

PL

WANNY I OBUDOWY

Producent: CERSANIT S.A. z siedzibą w Kielcach, Al. Solidarności 36, 25-323 Kielce, Polska, udziela gwarancji na następujących warunkach:

1. Okres gwarancji (liczony od daty zakupu):

- Wanny i obudowy 5 lat na stałość koloru, odcieni akrylu, brak rozwarstwień i innych wad jakościowych

2. Wspólne warunki gwarancji dla wszystkich wyżej wymienionych kategorii produktów:

- 2.1** Kupujący zobowiązany jest do zapoznania się i przestrzegania warunków gwarancji, instrukcji montażu oraz zasad użytkowania (zawartych w punkcie 4 niniejszej Karty Gwarancyjnej).
- 2.2** Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody i wady wynikłe z zastosowanych przez kupującego materiałów wykorzystanych do montażu Produktu niepochodzących bezpośrednio od producenta, które to materiały kupujący wybiera na własne ryzyko i odpowiedzialność.
- 2.3** Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wady produktów, które są dołączone do Produktu, a nie są przez Producenta wyprodukowane.
- 2.4** Produkt przed montażem powinien być sprawdzony. W przypadku ujawnienia się możliwych do wykrycia wad nie powinien być montowany, a wady powinny być zgłoszone zgodnie z zasadami rozpatrywania reklamacji.
- 2.5** Gwarancja nie obejmuje Produktów, w których uszkodzenia powstały na skutek:
 - Umyślnego uszkodzenia lub niedbalstwa;
 - Uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych spowodowanymi siłami i czynnikami zewnętrznymi (uderzenia, obicia, zarysowania);
 - Uszkodzenia Produktu powstałego na skutek niewłaściwego: magazynowania, transportu lub

konserwacji Produktu środkami żrącymi bądź ziarnistymi;

- Uszkodzeń powstałych na skutek powstałego osadu kamiennego lub żelaznego;
- Uszkodzenia Produktu wynikłe w skutek przeróbek i zmian konstrukcyjnych dokonywanych przez użytkownika lub osoby trzecie;
- Wadliwego montażu Produktu, niezgodnego z instrukcją lub właściwymi przepisami;
- Użytkowania niezgodnego z instrukcją montażu oraz zasadami użytkowania;
- Wypadku, pożaru, powodzi, eksplozji lub innego oddziaływania siły wyższej na Produkt;
- Używania nieoryginalnych części zamiennych;
- Oddziaływania temperatur ujemnych na Produkt;
- Zastosowania niezgodnego z przeznaczeniem;
- Powierzchnie okleinowane i lakierowane podlegają procesowi starzenia. Produkt z upływem czasu może zmienić kolor;
- Produktów z wystawy/ekspozycji mogących wykazywać uszkodzenia wynikające z ich długotrwałej eksploatacji.

3. Zasady rozpatrywania reklamacji:

- 3.1** Podstawą do rozpatrzenia reklamacji jest wykazanie przez Klienta daty zakupu Produktu (np. na podstawie paragonu lub faktury).
- 3.2** Reklamacje należy zgłaszać w okresie gwarancyjnym;
- 3.3** Reklamacje należy zgłaszać bezpośrednio w miejscu zakupu Produktu lub w formie elektronicznej poprzez formularz zgłoszeniowy dostępny na stronie www.mito.cersanit.com
- 3.4** Użytkownik może zażądać naprawy lub wymiany w ramach roszczenia gwarancyjnego, chyba że wybrane roszczenie jest niemożliwe lub wiązałoby się z nieproporcjonalnymi dodatkowymi kosztami dla Producenta w porównaniu z innymi roszczeniami.
- 3.5** Warunkiem rozpatrzenia reklamacji jest niezwłoczne

powiadomienie Producenta o występującej wadliwości, jednak nie później niż dwa miesiące od daty, w której Kupujący wykrył lub powinien był wykryć usterkę w okresie trwania gwarancji.

- 3.6 Reklamacje będą rozpatrywane tylko po okazaniu dowodu zakupu Produktu, przy czym w wypadku zgłoszenia elektronicznego dowód zakupu zostanie zweryfikowany przez serwisanta podczas rozpatrywania reklamacji.
- 3.7 Rozpatrzenie reklamacji odbędzie się w ciągu 14 dni od daty zgłoszenia.
- 3.8 Wady Produktu ujawnione w okresie gwarancji zostaną usunięte w ciągu 21 dni od daty uznania zasadności reklamacji. Decyzję o sposobie naprawy podejmie autoryzowany serwisant Producenta. W przypadku wymiany gwarancyjnej zastosowane zostaną wyłącznie części rekomendowane i dostarczone przez Producenta. Wymienione części stają się własnością Producenta.
- 3.9 Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas upływający między dniem zgłoszenia reklamacji a dniem wykonania naprawy.
- 3.10 Producent nie ponosi kosztów, jakie Kupujący poniósł na rzecz osób trzecich w związku z wadliwym Produktem, chyba że został on przez Producenta zaakceptowany.
- 3.11 W przypadku uwzględnienia gwarancji Producent zobowiązuje się do dokonania naprawy lub wymiany bezpłatnie.
- 3.12 Produkt zgłoszony do reklamacji powinien spełniać podstawowe zasady higieny.
- 3.13 Gwarancją objęte są wyłącznie wady fabryczne produktu.
- 3.14 Przy naprawach gwarancyjnych wykonywanych przez Autoryzowany Serwis w miejscu instalacji produktów Klient jest zobowiązany zapewnić swobodny dostęp umożliwiający naprawę oraz demontaż i montaż produktu.

4. Ogólne zasady użytkowania produktów niezbędne do zachowania gwarancji:

- Produkt powinien być zamontowany zgodnie z dołączoną bądź dostępną na stronie www.mito.cersanit.com instrukcją montażu
- Ciśnienie wody w instalacji wodociągowej w budynku powinno wynosić nie mniej niż 0,5 baru i nie więcej niż 6 barów.
- W przypadku konieczności wymiany wadliwych części, wymagane jest stosowanie oryginalnych części Producenta.
- Obce materiały typu: zaprawa murarska, wapno, piasek itd. nie powinny znajdować się w zbiorniku Produktu aby, nie zaburzyły poprawnego funkcjonowania wszystkich mechanizmów.

5. Uwagi:

- 5.1 Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z rękojmi. W przypadku wadliwego wykonania towaru, konsumentowi przysługuje nieodpłatne prawo do skorzystania z uprawnień z tytułu gwarancji, gwarancji producenta i rękojmi, bez uszczerbku dla tych uprawnień wynikających z niniejszej gwarancji producenta.
- 5.2 Udzielenie gwarancji jest bezpłatne.
- 5.3 W przypadku ujawnienia się wady fabrycznej Produktu Klient jest zobowiązany do podjęcia wszelkich działań w celu ograniczenia ewentualnej szkody mogącej wynikać z wady.
- 5.4 Gwarancja udzielana jest na terytorium kraju, w którym dokonano zakupu.

The manufacturer: CERSANIT S.A. with its registered office in Kielce at Al. Solidarności 36, 25-323 Kielce, Poland, provides a warranty on the following terms:

1. Warranty period (starting from the date of purchase)

- Bathtubs and casings 5 years for constancy of color, shades of acrylic, absence of delamination and other quality defects

2. Common terms of warranty for all of the above categories of products:

- 2.1 The Purchaser is obliged to read, understand and comply with the conditions of the warranty, installation manual and principles of usage (contained in item 4 of this Warranty Card).
- 2.2 The Manufacturer shall not be liable for any damage and defects resulting from the use by the purchaser of materials used for the installation of the Product which do not directly originate with the Manufacturer, and which the purchaser had chosen at his own risk and responsibility.
- 2.3 The Manufacturer shall not be liable for any damage and defects of the products, which are attached to the Product, and which had not been manufactured by the Manufacturer.
- 2.4 Inspect the product before installation. If you spot any identifiable defects, do not install the appliance and report the defects in line with the principles of claim settlement.
- 2.5 The warranty does not cover Products, the damage of which had been the result of:
 - Intentional damage or negligence;
 - Mechanical, physical, chemical damage caused by external forces and factors (bumps, bruises, scratches);
 - Damage of the Product resulting from improper: storage, transport or maintenance of the Product with caustic or grainy agents;
 - Damage resulting from scale or ferrous scale;
 - Damage to the Product resulting from rearrangements and design changes made by the user or third parties;
 - Faulty installation of the Product, not in line with the manual or relevant regulations;
 - Use inconsistent with the installation manual and operating principles;
 - Accident, fire, flood, explosion or other Force Majeure exposure;
 - Use of unoriginal spare parts;
 - Exposing the Product to negative temperatures;
 - Misuse;
 - Veneered and varnished surfaces are subject to an aging process. The product may change color over time;
 - Products from the display/exhibition that may show damage due to their long-term use.

3. Principles of complaint settlement:

- 3.1 The basis for settling a claim is the Customer's demonstration of the Product's date of purchase (e.g. on the basis of a receipt or an invoice).
- 3.2 Complaints must be reported within the warranty period;
- 3.3 Complaints shall be submitted directly at the place the Product's purchase or in electronic form via the submission form available at www.mito.cersanit.com
- 3.4 The user may request repair or replacement under a warranty claim, unless the chosen claim is impossible or would involve disproportionate additional costs for

- the Manufacturer compared to other claims.
- 3.5** The condition for the consideration of a complaint is immediate notification to the Manufacturer of the existing defect, but no later than two months from the date on which the Buyer discovered or should have discovered the defect during the warranty period.
- 3.6** Claims shall be settled only after proof of the Product's purchase is demonstrated, and in the case of submission of an electronic proof of purchase, it shall be verified by the maintenance technician in the course of claim settlement.
- 3.7** Complaints shall be dealt with within 14 days from the date of its submission.
- 3.8** Product defects revealed during the warranty period shall be removed within 21 days from the date of positive complaint resolution. Decisions on the manner of repair shall be made by an authorized maintenance technician of the Manufacturer. In the case of warranty replacement, only parts recommended and supplied by the Manufacturer will be used. The replaced parts become the property of the Manufacturer.
- 3.9** The period of warranty shall be extended by the time passing between the date of claim submission and the date of performance of repair.
- 3.10** The Manufacturer shall not bear costs paid by the Buyer to third parties in connection with the defective Product, unless it has been accepted by the Manufacturer.
- 3.11** If the warranty is honored, the Manufacturer undertakes to repair or replace the defective appliance free of charge.
- 3.12** The product subject to complaint should meet the basic principles of hygiene.
- 3.13** The warranty covers only the manufacturing defects of the Product.
- 3.14** When warranty repairs are performed by the Authorized Service Center at the product installation site, the Customer is obliged to provide free access to enable the repair and disassembly and assembly of the product.

4. General principles of product use necessary to maintain the warranty:

- The product should be installed in accordance with the installation instructions attached or available at www.mito.cersanit.com
- The water pressure in the water supply system in the building should be no less than 0.5 bar and no more than 6 bar.
- In the case of necessity to replace the defective parts, it is required to use original Manufacturer's parts.
- Foreign materials such as mortar, lime, sand, etc. should not be in the Product tank so as not to interfere with the proper functioning of all mechanisms.

5. Remarks:

- 5.1** The warranty does not exclude, limit or suspend the purchaser's rights stemming from statutory guarantee; In the event of defective workmanship of the goods, the consumer shall have the right to exercise their rights under the warranty, manufacturer's warranty and statutory guarantee free of charge, without prejudice to such rights under this manufacturer's warranty.
- 5.2** The warranty is free of charge.
- 5.3** Should the Product's manufacturing defect occur, the Customer shall be obligated to undertake any and all actions aiming at limiting the possible damage that may arise from that defect.
- 5.4** The warranty shall be valid within the territory of the country of purchase.

Hersteller: CERSANIT S.A. mit Sitz in Kielce, Al. Solidarności 36, 25-323 Kielce, Polen, erteilt unter folgenden Voraussetzungen eine Garantie:

1. Garantiezeit (gerechnet ab dem Kaufdatum):

- Wannen und Verkleidungen 5 Jahre für die Stabilität der Farbe, der Schattierungen des Acryls, das Fehlen von Abspaltungen und anderen Qualitätsmängeln.

2. Gemeinsame Garantiebedingungen für alle oben genannten Produktkategorien:

- 2.1** Der Käufer ist verpflichtet, die Garantiebedingungen, die Installationsanweisungen und die Benutzungsregeln (enthalten in Abschnitt 4 dieser Garantiekarte) zu lesen und zu beachten.
- 2.2** Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Mängel, die auf Materialien zurückzuführen sind, die der Käufer für den Zusammenbau des Produkts verwendet und die nicht direkt vom Hersteller stammen und die der Käufer auf eigenes Risiko und eigene Verantwortung auswählt.
- 2.3** Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Mängel an Produkten verursacht werden, die dem Produkt beigelegt sind und nicht vom Hersteller hergestellt wurden.
- 2.4** Das Produkt sollte vor der Installation überprüft werden. Bei erkennbaren Mängeln sollte der Einbau unterbleiben und die Mängel gemäß den Reklamationsregeln gemeldet werden.
- 2.5** Die Garantie erstreckt sich nicht auf Produkte, die durch folgende Umstände beschädigt wurden:
- Vorsätzliche Beschädigung oder Fahrlässigkeit;
 - Mechanische, physikalische und chemische Schäden, die durch äußere Kräfte und Faktoren verursacht werden (Stöße, Prellungen, Kratzer);
 - Schäden am Produkt, die durch unsachgemäße Lagerung, Transport oder Wartung des Produkts mit korrosiven oder körnigen Substanzen entstehen;
 - Schäden, die durch Stein- oder Eisenablagerungen verursacht werden;
 - Schäden am Produkt, die durch Umbauten und bauliche Veränderungen durch den Nutzer oder Dritte entstehen;
 - Fehlerhafte Montage des Produkts, die nicht in Übereinstimmung mit der Anleitung oder den geltenden Vorschriften erfolgt;
 - mit der Montageanleitung und den Gebrauchsregeln widersprüchliche Nutzung;
 - Unfall, Feuer, Überschwemmung, Explosion oder andere Auswirkungen höherer Gewalt auf das Produkt;
 - Verwendung von Nicht-Original-Ersatzteilen;
 - Auswirkungen von Minustemperaturen auf das Produkt;
 - Bestimmungswidrige Verwendung;
 - Furnierte und lackierte Oberflächen sind einem Alterungsprozess unterworfen. Das Produkt kann sich mit der Zeit verfärben;
 - Ausstellungs-/Expositionsprodukte, die aufgrund ihrer langfristigen Verwendung Schäden aufweisen können.

3. Regeln für die Bearbeitung von Reklamationen:

- 3.1** Grundlage für die Bearbeitung der Reklamation ist, dass der Kunde das Kaufdatum des Produkts nachweist (z. B. anhand eines Kaufbelegs oder einer Rechnung).

- 3.2** Die Ansprüche müssen innerhalb der Garantiezeit geltend gemacht werden;
- 3.3** Reklamationen sollten direkt am Ort des Produktkaufs oder elektronisch mit dem Online-Formular unter der Adresse www.mito.cersanit.com eingereicht werden.
- 3.4** Der Nutzer kann im Rahmen eines Garantieanspruchs eine Reparatur oder einen Austausch verlangen, es sei denn, der gewählte Anspruch ist unmöglich oder würde für den Hersteller im Vergleich zu anderen Ansprüchen unverhältnismäßige Mehrkosten bedeuten.
- 3.5** Voraussetzung für die Berücksichtigung einer Reklamation ist die unverzügliche Mitteilung des aufgetretenen Mangels an den Hersteller, spätestens jedoch zwei Monate nach dem Datum, an dem der Käufer den Mangel während der Garantiezeit entdeckt hat oder hätte entdecken müssen.
- 3.6** Reklamationen werden nur gegen Vorlage eines Kaufnachweises für das Produkt bearbeitet, wobei im Falle einer elektronischen Anmeldung der Kaufnachweis vom Servicetechniker bei der Bearbeitung der Reklamation überprüft wird.
- 3.7** Die Bearbeitung der Reklamation erfolgt innerhalb von 14 Tagen ab dem Datum der Anmeldung.
- 3.8** Mängel am Produkt, die während der Garantiezeit festgestellt werden, werden innerhalb von 21 Tagen ab dem Datum, an dem die Gültigkeit der Reklamation anerkannt wird, behoben. Die Reparaturmethode wird vom autorisierten Servicetechniker des Herstellers festgelegt. Im Falle eines Garantieaustauschs werden nur vom Hersteller empfohlene und gelieferte Teile verwendet. Ersetzte Teile gehen in das Eigentum des Herstellers über.
- 3.9** Die Gewährleistungsfrist verlängert sich um die Zeit, die zwischen dem Datum der Reklamation und dem Datum der Reparatur verstreicht.
- 3.10** Der Hersteller trägt nicht die Kosten, die dem Käufer zugunsten Dritter im Zusammenhang mit dem mangelhaften Produkt entstanden sind, es sei denn, der Hersteller hat sie übernommen.
- 3.11** Bei Inanspruchnahme der Garantie verpflichtet sich der Hersteller, das Produkt kostenlos zu reparieren oder zu ersetzen.
- 3.12** Das zur Reklamation vorgelegte Produkt muss den grundlegenden Hygienevorschriften entsprechen.
- 3.13** Die Garantie gilt nur für Herstellungsfehler des Produkts.
- 3.14** Bei Garantireparaturen, die von der autorisierten Kundendienststelle am Ort der Installation der Produkte durchgeführt werden, ist der Kunde verpflichtet, freien Zugang zu gewähren, um die Reparatur sowie den Aus- und Einbau des Produkts zu ermöglichen.
- 4. Allgemeine Regeln für die Verwendung von Produkten, die zur Aufrechterhaltung der Garantie erforderlich sind:**
- Das Produktsollte in Übereinstimmung mit der beiliegenden oder auf der Seite www.mito.cersanit.com erhältlichen Installationsanleitung montiert werden.
 - Der Wasserdruck im Wasserversorgungssystem des Gebäudes sollte nicht weniger als 0,5 bar und nicht mehr als 6 bar betragen.
 - Müssen defekte Teile ersetzt werden, sind Originalteile des Herstellers erforderlich.
 - Im Behälter des Produkts dürfen sich keine Fremdstoffe wie Mörtel, Kalk, Sand usw. befinden, um das einwandfreie Funktionieren aller Mechanismen nicht zu beeinträchtigen.
- 5. Bemerkungen:**
- 5.1** Durch die Garantie werden die Gewährleistungsrechte des Käufers weder ausgeschlossen noch ein-

geschränkt oder ausgesetzt. Bei mangelhafter Ausführung der Ware hat der Verbraucher das Recht, seine Rechte aus der Garantie, der Herstellergarantie und der Gewährleistung unbeschadet der Rechte aus dieser Herstellergarantie kostenlos geltend zu machen.

- 5.2** Die Gewährleistung der Garantie ist kostenlos.
- 5.3** Im Falle eines Fabrikationsfehlers des Produkts ist der Kunde verpflichtet, alle Maßnahmen zu ergreifen, um mögliche Schäden, die sich aus dem Fehler ergeben können, zu begrenzen.
- 5.4** Die Garantie wird auf dem Gebiet des Landes gewährt, in dem die Ware gekauft wurde.

FR

BAINOIRES ET CHÂSSIS

Fabriquant: CERSANIT S.A. dont le siège social se situe à Kielce, Al. Solidarności 36, 25-323 Kielce, Pologne, accorde une garantie dans les conditions suivantes :

1. Période de garantie (calculée à compter de la date d'achat):

- Baignoires et châssis 5 ans pour la constance des couleurs, des nuances de l'acrylique, l'absence de délamination et d'autres défauts de qualité.

2. Conditions de garantie communes à toutes les catégories de produits mentionnées ci-dessus:

- 2.1** L'acheteur est tenu de lire et de respecter les conditions de garantie, les instructions de montage et les règles d'utilisation (contenues dans le point 4 de cette Carte de garantie).
- 2.2** Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages ou défauts résultant des matériaux utilisés par l'acheteur pour le montage du Produit qui ne proviennent pas directement du fabricant, que l'acheteur choisit à ses propres risques et responsabilités.
- 2.3** Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par les défauts des produits qui sont attachés au Produit et qui ne sont pas fabriqués par lui.
- 2.4** Le produit doit être vérifié avant le montage. Si des défauts détectables apparaissent, il ne faut pas l'installer et les défauts doivent être signalés conformément aux règles de traitement des réclamations.
- 2.5** Ne sont pas couverts par la garantie les Produits dans lesquels des dommages sont survenus en raison de:
- Dommages délibérés ou négligence ;
 - Dommages mécaniques, physiques, chimiques causés par des forces et des facteurs externes (impacts, frappements, éraflures) ;
 - Dommages au produit résultant d'un stockage, d'un transport ou d'un entretien inappropriés du produit avec des substances corrosives ou granuleuses ;
 - Dommages causés par des dépôts de tartre ou de fer ;
 - Dommages au Produit résultant d'altérations et de modifications structurelles effectuées par l'utilisateur ou des tiers ;
 - Montage défectueux du Produit, non conforme aux instructions ou à la réglementation applicable ;
 - Utilisation non conforme aux instructions de montage et aux règles d'utilisation ;
 - Accident, incendie, inondation, explosion ou autre effet de force majeure sur le Produit ;
 - Utilisation de pièces de rechange autres que celles d'origine ;
 - Effets des températures négatives sur le Produit ;
 - Utilisation non conforme ;

- Les surfaces plaquées et laquées sont soumises à un processus de vieillissement. Le produit peut changer de couleur avec le temps ;
- Les produits d'exposition qui peuvent présenter des dommages dus à leur utilisation à long terme.

3. Règles pour le traitement des réclamations:

- 3.1** La base du traitement de la réclamation est que le Client prouve la date d'achat du Produit (par exemple sur la base d'un reçu ou d'une facture).
- 3.2** Les réclamations doivent être faites pendant la période de garantie ;
- 3.3** Les réclamations doivent être déposées directement sur le lieu d'achat du produit ou par voie électronique en utilisant le formulaire de réclamation en ligne disponible à l'adresse suivante: www.mito.cersanit.com
- 3.4** L'utilisateur peut demander une réparation ou un remplacement dans le cadre d'un recours en garantie, à moins que le recours choisi ne soit impossible ou n'entraîne des coûts supplémentaires disproportionnés pour le Fabricant par rapport aux autres recours.
- 3.5** La condition pour la prise en compte d'une réclamation est d'informer le Fabricant immédiatement de l'apparition du défaut, mais au plus tard deux mois à compter de la date à laquelle l'Acheteur a découvert ou aurait dû découvrir le défaut pendant la période de garantie.
- 3.6** Les réclamations ne seront traitées que sur présentation d'une preuve d'achat du Produit. Dans le cas d'une demande électronique, la preuve d'achat sera vérifiée par le technicien lors du traitement de la réclamation.
- 3.7** Le traitement de la réclamation aura lieu dans les 14 jours suivant la date de notification.
- 3.8** Les défauts du Produit révélés pendant la période de garantie seront rectifiés dans un délai de 21 jours à compter de la date à laquelle le bien-fondé de la réclamation est reconnu. La méthode de réparation sera décidée par le technicien agréé du Fabricant. En cas de remplacement sous garantie, seules les pièces recommandées et fournies par le Fabricant seront utilisées. Les pièces remplacées deviennent la propriété du Fabricant.
- 3.9** La période de garantie est prolongée du temps qui s'écoule entre la date de la réclamation et la date de la réparation.
- 3.10** Le Fabricant ne supporte pas les frais que l'Acheteur a engagés au profit de tiers en rapport avec le Produit défectueux, sauf s'ils ont été acceptés par le Fabricant.
- 3.11** Si la garantie est honorée, le Fabricant s'engage à le réparer ou le remplacer gratuitement.
- 3.12** Le Produit soumis à la réclamation doit satisfaire aux règles d'hygiène de base.
- 3.13** Seuls les défauts de fabrication du produit sont couverts par la garantie.
- 3.14** Lorsque les réparations sous garantie sont effectuées par le centre de service agréé sur le lieu d'installation des produits, le Client est tenu de fournir un accès libre pour permettre la réparation, le retrait et l'installation du produit.

4. Règles générales d'utilisation des produits nécessaires au maintien de la garantie:

- Le Produit doit être installé conformément aux instructions de montage jointes ou disponibles sur le site www.mito.cersanit.com.
- La pression de l'eau dans le système d'alimentation en eau du bâtiment ne doit pas être inférieure à 0,5 bar ni supérieure à 6 bar.
- Dans le cas où des pièces défectueuses doivent être remplacées, les pièces d'origine du fabricant sont re-

quises.

- Les matériaux étrangers tels que le mortier, la chaux, le sable, etc. ne doivent pas être présents dans la cuve du Produit afin de ne pas nuire au bon fonctionnement de tous les mécanismes.

5. Notes:

- 5.1** La garantie n'exclut, ne limite ni ne suspend les droits de l'acheteur au titre de la garantie pour vices cachés. En cas de défaut de fabrication des biens, le consommateur a le droit, sans frais, d'exercer ses droits au titre de la garantie, de la garantie du fabricant et de la garantie pour vices cachés, sans préjudice de ces droits au titre de la présente garantie du fabricant.
- 5.2** L'octroi de la garantie est gratuite.
- 5.3** En cas de défaut de fabrication du Produit, le Client est tenu de prendre toutes les mesures pour limiter les éventuels dommages pouvant résulter du défaut.
- 5.4** La garantie est fournie sur le territoire du pays d'achat.

HU

FÜRDÖKÁDÁK ÉS BEÉPÍTÉSEK

A gyártó: CERSANIT S.A. (székhelye: Al. Solidarności 36, 25-323 Kielce, Lengyelország) jótállása az alábbi feltételekkel érvényes:

1. A jótállási időszak (a vásárlás dátumától számolva):

- Fördőkádák és beépítések, 5 év a színtartósság, az akril árnyalatai, a leválások és egyéb minőségi hibák hiánya tekintetében

2. A fent felsorolt termék kategóriák közös jótállási feltételei:

- 2.1** A vevő köteles elolvasni és betartani a jótállási feltételeket, a beépítési utasításokat és a használati szabályokat (amelyeket a jelen jótállási jegy 4. pontja tartalmaz).
- 2.2** A Gyártó nem vállal felelősséget a Termék összeszereléséhez a Vevő által használt olyan anyagokból eredő károkért vagy hibákért, amelyek nem közvetlenül a Gyártótól származnak, és amelyeket a Vevő saját kockázatára és felelősségére választott.
- 2.3** A gyártó nem vállal felelősséget a Termékhez csatolt, de nem a Gyártó által gyártott termékek hibái által okozott károkért.
- 2.4** A terméket a beszerelés előtt ellenőrizni kell. Abban az esetben, ha kimutatható hibákat találnak, nem szabad beépíteni, és a hibákat a panaszkezelés szabályainak megfelelően kell bejelenteni.
- 2.5** A jótállás nem terjed ki azokra a Termékekre, amelyekben a következő okok miatt keletkezett kár:
- Szándékos károkozások vagy hanyagság;
 - Szándékos károkozások vagy gondatlanság;
 - Külső erők és tényezők által okozott mechanikai, fizikai, kémiai sérülések (ütések, horzsolások, karcosítások);
 - A Termék nem megfelelő tárolásából, szállításából vagy karbantartásából eredő károk a terméken maró vagy szemcsés anyagokkal;
 - Vízkő- vagy vaslerakódások által okozott károk;
 - A Terméknek a felhasználó vagy harmadik fél által végzett átalakításából és tervezési változtatásából eredő kára;
 - A Termék hibás összeszerelése, amely nem felel meg az utasításoknak vagy a vonatkozó előírásoknak;
 - Az összeszerelési utasításoknak és a használati szabályoknak nem megfelelő használat;
 - Baleset, tűz, árvíz, robbanás vagy más vis maior hatása a Termékre;
 - Nem eredeti pótalkatrészek felhasználása;
 - A Termék nulla fok alatti hőmérsékletnek történő ki-

ettsége; - Nem rendeltetészerű használat;

- A furnérozott és lakkozott felületek öregedésé folytamatnak vannak kitéve. A termék színe idővel megváltozhat;
- Bemutatótermi/kiállítási termékek, amelyek hosszú távú használatuk miatt károsodást mutathatnak.

3. A panaszkezelés szabályai:

- 3.1** A panasz elbírálásának alapja az, hogy az Ügyfél igazolja a Termék vásárlásának dátumát (pl. nyugta vagy számla alapján).
- 3.2** A panaszokat a jótállási időn belül kell bejelenteni;
- 3.3** A panaszokat közvetlenül a Termék vásárlásának helyén vagy elektronikusan a www.mito.cersanit.com weboldalon elérhető regisztrációs űrlapon keresztül kell bejelenteni
- 3.4** A Felhasználó a jótállási igénye keretében kérhet kijávitást vagy kicserélést, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy más igényekhez képest aránytalan többletköltséggel járna a Gyártó számára.
- 3.5** A reklamáció elbírálásának feltétele, hogy a hiba felmerülését haladéktalanul, de legkésőbb attól a naptól számított két hónapon belül, amikor a Vevő a hibát a jótállási idő alatt felfedezte vagy fel kellett volna fedeznie, értesítse a Gyártót.
- 3.6** A reklamációkat csak a Termék megvásárlását igazoló bizonylat bemutatása lesznek feldolgozva; elektronikusan alkalmazás esetén a vásárlást igazoló bizonylatot a szerviztechnikus ellenőrzi a reklamáció feldolgozása során.
- 3.7** A panaszok kezelésére a kérelem benyújtásától számított 14 napon belül kerül sor.
- 3.8** A Termékben a jótállási időszak alatt feltárt hibákat a reklamáció érvényességének elismerésétől számított 21 napon belül kijavítják. A javítás módjáról a Gyártó által felhatalmazott szerviztechnikus dönt. Jótállási csere esetén kizárólag a Gyártó által ajánlott és szállított alkatrészek kerülnek alkalmazásra. A lecserélt alkatrészek a gyártó tulajdonába kerülnek.
- 3.9** A jótállási idő meghosszabbodik az igény bejelentése és a javítás elvégzése között eltelt idővel.
- 3.10** A Gyártó nem tartozik felelősséggel a Vevőnek a hibás Termékkel kapcsolatban harmadik féllel szemben felmerült költségeiért, kivéve, ha a Gyártó ezt elfogadja.
- 3.11** A jótállás figyelembe vétele esetén a Gyártó kötelezettséget vállal a termék ingyenes javítására vagy cseréjére.
- 3.12** A reklamációra benyújtott terméknek meg kell felelnie az alapvető higiéniai szabályoknak.
- 3.13** A jótállás csak a termék gyártási hibáira terjed ki.
- 3.14** A Szerződéses Szervizközpont által a termékek beszerelési helyén végzett jótállási javítások esetén a Vevő köteles szabad bejutást biztosítani a javítás, valamint a termék ki- és beszerelésének lehetővé tétele érdekében.

4. A jótállás megtartásához szükséges termékek használatára vonatkozó általános szabályok:

- A terméket a mellékelt vagy a www.mito.cersanit.com weboldalon elérhető telepítési útmutató szerint kell telepíteni
- Az épület vízellátó rendszerében a víznyomás nem lehet kevesebb, mint 0,5 bar és nem lehet több, mint 6 bar.
- Abban az esetben, ha a hibás alkatrészeket ki kell cserélni, a gyártó eredeti alkatrészeit kell használni.
- A Termék tartályában nem lehetnek idegen anyagok, mint például habarcs, mész, homok stb., hogy ne zavarják az egyes mechanizmusok megfelelő működését.

5. Megjegyzések:

- 5.1** A jótállás nem zárja ki, nem korlátozza és nem függeszti fel a vevő jótállási jogait. Az áru hibás kivitelezése esetén a fogyasztónak joga van ingyenesen gyakorolni a jótállás, a gyártói jótállás és a szavatosság szerinti jogait, a jelen gyártói jótállás szerinti jogok sérelme nélkül.
- 5.2** A jótállás nyújtása díjmentes.
- 5.3** A Termék gyártási hibájának észlelése esetén a Vevő köteles minden intézkedést megtenni a hibából eredő esetleges károk enyhítésére.
- 5.4** A jótállás a vásárlás helye szerinti ország területén érvényes.

RO CĂZI ȘI CARCASE

Producător: CERSANIT S.A. cu sediul social în Kielce, Al. Solidarności 36, 25-323 Kielce, Polonia, oferă o garanție în următoarele condiții:

1. Perioada de garanție (calculată de la data achiziției):

- Căzi și carcase 5 ani pentru constanța culorii, nuanțe - le de acrilic, absența delaminării și a altor defecte de calitate.

2. Condiții de garanție comune pentru toate categoriile de produse de mai sus:

- 2.1** Cumpărătorul este obligat să citească și să respecte termenii și condițiile de garanție, instrucțiunile de asamblare și regulile de utilizare (astfel cum sunt prevăzute la punctul 4 din prezentul certificat de garanție).
- 2.2** Producătorul nu este responsabil pentru daunele și defectele rezultate din materialele utilizate de către Cumpărător pentru asamblarea produsului care nu provin direct de la Producător, materiale pe care Cumpărătorul le alege pe riscul și responsabilitatea sa.
- 2.3** Producătorul nu este responsabil pentru daunele și defectele produselor care sunt atașate la produs și care nu sunt fabricate de către producător.
- 2.4** Produsul trebuie verificat înainte de asamblare. În cazul unor defecte detectabile, acesta nu trebuie asamblat, iar defectele trebuie raportate în conformitate cu normele de tratare a reclamațiilor.
- 2.5** Garanția nu acoperă Produsele în cazul în care daunele sunt cauzate de:
- Daune intenționate sau neglijență;
 - Deteriorări mecanice, fizice, chimice cauzate de forțe și factori externi (lovituri, vântăi, zgărieturi);
 - Deteriorarea produsului ca urmare a depozitării, transportului sau întreținerii necorespunzătoare a produsului cu substanțe corozive sau cu nisip;
 - Deteriorări cauzate de depuneri de piatră sau de fier;
 - Deteriorarea produsului ca urmare a modificărilor și a modificărilor structurale efectuate de utilizator sau de o terță parte;
 - Instalarea defectuoasă a Produsului fără respectarea instrucțiunilor sau a reglementărilor aplicabile;
 - Utilizarea care nu este conformă cu instrucțiunile de asamblare și cu regulile de utilizare;
 - Accident, incendiu, inundație, explozie sau orice alt efect de forță majoră asupra produsului;
 - Utilizarea de piese de schimb neoriginale;
 - Influența temperaturilor sub zero grade asupra produsului;
 - Utilizarea necorespunzătoare
 - Suprafețele placate și lăcuite sunt supuse unui proces de îmbătrânire. Produsul își poate schimba culoarea în timp;
 - Produsele din expoziție/expoziție care pot prezenta

deteriorări datorate utilizării lor pe termen lung.

3. Reguli pentru tratarea plângerilor:

- 3.1 Baza pentru procesarea unei reclamații este ca Clientul să doveдеască дата achiziționării Продукта (de exemplu, pe baza unei chitanțe sau a unei facturi).
- 3.2 Reclamațiile trebuie să fie raportate în периода de гаранție;
- 3.3 Reclamațiile trebuie depuse direct la locul de cumpărare a продукта или в формат електроничен, използвайки формуляра за reclamație online disponibil на www.mito.cersanit.com.
- 3.4 Utilizatorul може да solicite репарацията или вноуване на в рамките на заявката за гаранция, с изключение на случаите, в които искането е неосъществимо или ще означава разходи, пропорционални на производството на производителя в сравнение с алтернативи.
- 3.5 Кондицията за вземане на гаранция е уведомление за повреда, отправено до производителя с уведомление за повреда, но не по-късно от два дни след датата на повреда, която е обект на гаранцията. Заявките ще бъдат разглеждани в рамките на периода на гаранцията. Заявките ще бъдат взети предвид само ако е представена доказателствена база за повреда на продукта, а не в случаите на електронично уведомление, което е доказателство за повреда, причинена от технически дефекти в рамките на периода на гаранцията.
- 3.6 Reclamațiile vor fi luate în considerare numai la prezentarea dovezii de cumpărare a produsului, iar în cazul notificării electronice, dovada de cumpărare va fi verificată de către tehnicianul de service în timpul examinării reclamației.
- 3.7 Reclamațiile vor fi examinate în termen de 14 zile de la data notificării.
- 3.8 Defectele produsului descoperite în timpul perioadei de гаранция vor fi репарирани в termen de 21 de zile de la data recunoașterii validității reclamației. Metoda de репарирани va fi decisă de către tehnicianul de service autorizat al producătorului. În cazul înlocuirii în гаранция, se vor folosi numai piesele recomandate și furnizate de producător. Piesele înlocuite devin proprietatea producătorului.
- 3.9 Perioada de гаранция се протегне с периода de timp scursă între data reclamației și data репарării.
- 3.10 Producătorul nu suportă costurile pe care Cumpărătorul le-a suportat în beneficiul unor terțe părți în legătură cu produsul defect, cu excepția cazului în care acestea sunt acceptate de către Producător.
- 3.11 În cazul în care гаранцията е acceptată, producătorul се ангажеază să репарирани или să вноуване produsul în mod gratuit.
- 3.12 Productul prezentat pentru reclamație trebuie să respecte principiile de базă ale игиенией.
- 3.13 Numai defectele de fabricație ale produsului sunt acoperite de гаранция.
- 3.14 În cazul în care репарацията в гаранция sunt efectuate de un centru de service autorizat la locul de instalare a produsului, clientul este obligat să asigure accesul liber pentru a permite репарацията, демонтажа și asamblarea produsului.

4. Reguli generale privind utilizarea produselor necesare pentru menținerea гаранției:

- Productul trebuie instalat în conformitate cu instrucțiunile furnizate sau disponibile la www.mito.cersanit.com instrucțiuni de montare
- Presiunea apei în sistemul sanitar al clădirii nu trebuie să fie mai mică de 0,5 bar și nici mai mare de 6 bar.
- În cazul în care trebuie înlocuite piesele defecte, sunt necesare piese originale ale producătorului.
- Materialele străine, cum ar fi mortarul, varul, nisipul etc., nu trebuie să fie prezente în rezervorul de produs pentru a nu afecta buna funcționare a tuturor mecanismelor.

5. Observații:

- 5.1 Гаранцията не exclude, limitează sau suspendă drepturile

cumpărătorului în темейл гаранției. În caz de defecte de fabricație ale bunurilor, consumatorul are dreptul de a-și exercita gratuit drepturile în cadrul гаранției, ал гаранției producătorului și ал гаранției, fără а аduce atingere acestor drepturi în cadrul prezentei гаранției а producătorului.

5.2 Furnizarea гаранției este gratuită.

- 5.3 În cazul în care un defect de fabricație al produsului devine evident, clientul este obligat să ia toate măsurile pentru а limita orice posibile дауне care а putea rezulta din defect.

- 5.4 Гаранцията се acordă pe teritoriul țării de achiziție.

BG

ВАНИ И КОРПУСИ ЗА ВАНИ

Производител: CERSANIT S.A. със седалище в Келце, ул. Аляя Солидарности 36, 25-323 Келце, Полша, предоставя гаранция при следните условия:

1. Гаранционен срок (считан от датата на закупуване):

- Вани и корпуси за вани 5 години за устойчивост на цвета, нюанси на акрила, липса на разслояване и други дефекти в качеството.

2. Общи гаранционни условия за всички горепосочени категории продукти:

- 2.1 Купувачът е длъжен да се запознае и да спазва гаранционните условия, инструкциите за монтаж и правилата за употреба (съдържащи се в точка 4 от настоящата Гаранционна карта).
- 2.2 Производителът не носи отговорност за повреди или дефекти, възникнали в резултат на използването от Клиента на материали за сглобяването на Продукта, които не произхождат директно от производителя, и които Клиентът избира на свой риск и отговорност.
- 2.3 Производителът не носи отговорност за щети, причинени от дефекти в продуктите, които са приложени към Продукта и не са произведени от Производителя.
- 2.4 Продуктът трябва да се провери преди монтажа. Ако се появят възможни за откриване дефекти, той не трябва да се монтира и дефектите трябва да се докладват в съответствие с правилата за разглеждане на рекламации.
- 2.5 Гаранцията не обхваща Продукти, при които е възникнала повреда вследствие на:
 - Умишлено увреждане или небрежност;
 - Механични, физически и химически повреди, причинени от външни сили и фактори (удари, смачквания, надраскване);
 - Повреди на Продукта, възникнали в резултат на неправилно: съхранение, транспортиране или поддръжка на Продукта с корозивни или абразивни вещества;
 - Повреди, причинени от отлагания на котлен камък или ръжда;
 - Повреди на Продукта, възникнали в резултат на модификации и промени в конструкцията, извършени от потребителя или трети лица;
 - Неправилен монтаж на Продукта, който не е в съответствие с инструкцията или приложимите разпоредби;
 - Използване, което не е в съответствие с инструкцията за монтаж и правилата за употреба;
 - Авария, пожар, наводнение, експлозия или друго форсмажорно въздействие върху Продукта;
 - Използване на неоригинални резервни части;

- Влияние на отрицателните температури върху Продукта;
- Употреба, която не съответства на предназначението;
- Фурированите и лакираните повърхности подлежат на процес на стареене. Продуктът може да промени цвета си с течение на времето;
- Изложбени/експозиционни продукти, в които могат да се появят повреди поради продължителната им употреба.

3. Правила за разглеждане на рекламации:

- 3.1** Основанието за разглеждане на рекламацията е Клиентът да докаже датата на закупуване на Продукта (напр. въз основа на касова бележка или фактура).
- 3.2** Рекламациите трябва да бъдат заявени в рамките на гаранционния период;
- 3.3** Рекламациите трябва да се подават директно на мястото на закупуване на Продукта или по електронен път чрез онлайн формуляра за рекламация, който е на разположение на адрес www.mito.cersanit.com.
- 3.4** Потребителят може да поиска ремонт или замяна в рамките на гаранционна рекламация, освен ако избраната претенция е невъзможна или би довела до непропорционални допълнителни разходи за Производителя в сравнение с други претенции.
- 3.5** Условието за разглеждане на рекламацията е незабавно уведомяване на Производителя за възникнали дефект, но не по-късно от два месеца от датата, на която Купувачът е открил или е трябвало да открие дефекта в рамките на гаранционния период.
- 3.6** Рекламациите се обработват само след представяне на доказателство за закупуване на Продукта, като в случай на електронно заявление доказателството за закупуване ще бъде проверено от сервизния техник при разглеждането на рекламацията.
- 3.7** Рекламацията ще бъде разглеждана в рамките на 14 дни от датата на заявяване.
- 3.8** Дефектите на Продукта, открити по време на гаранционния период, ще бъдат отстранени в рамките на 21 дни от датата, на която е потвърдена основателността на рекламацията. Начинът на ремонт се определя от оторизиран сервизен техник на Производителя. В случай на гаранционна подмяна ще се използват само части, препоръчани и доставени от Производителя. Подменените части стават собственост на Производителя.
- 3.9** Гаранционният срок се удължава с времето, изминало между датата на заявяване на рекламацията и датата на ремонта.
- 3.10** Производителят не поема разходите, които Купувачът е направил в полза на трети лица във връзка с дефектния Продукт, освен ако те са били одобрени от Производителя.
- 3.11** Ако рекламационното заявление бъде одобрено, Производителят се задължава безплатно да направи ремонта или да замени продукта.
- 3.12** Продуктът, предмет на рекламацията, трябва да изпълнява основните хигиенни правила.
- 3.13** Гаранцията покрива само производствени дефекти на продукта.
- 3.14** Когато гаранционните ремонти се извършват от Оторизиран Сервиз на мястото на инсталиране на продуктите, Клиентът е длъжен да осигури свободен достъп, за да може да се извърши ремонтът, както и демонтажът и монтажът на продукта.

4. Общи правила за използване на продукти, необходими за запазване на гаранцията:

- Продуктът трябва да се инсталира в съответствие с приложената или наличната на адрес www.mito.cersanit.com инструкция за монтаж
- Налагането на водата във водоснабдителната система на сградата трябва да бъде не по-малко от 0,5 bar и не повече от 6 bar.
- В случай, че се налага подмяна на дефектни части, е необходимо да се използват оригинални части на производителя.
- В резервоара на Продукта не трябва да има чужди материали като хоросан, вар, пясък и т.н., за да не се наруши правилното функциониране на всички механизми.

5. Забележки:

- 5.1** Гаранцията не изключва, не ограничава и не прекратява правата на купувача, произтичащи от гаранцията на продавача. В случай на дефектна изработка на стоката потребителят има право безплатно да упражни правата си по гаранцията, гаранцията на производителя и гаранцията на продавача, без да се засягат тези права по настоящата гаранция на производителя.
- 5.2** Предоставянето на гаранцията е безплатно.
- 5.3** В случай на производствен дефект на Продукта Клиентът е длъжен да предприеме всички мерки за ограничаване на възможните щети, които могат да произтекат от дефекта.
- 5.4** Гаранцията се предоставя на територията на страната, в която е направена покупката.

LV

VANNAS UN KORPUSI

Ražotājs CERSANIT S.A., kuras galvenā mītne ir Al. Solidarności 36, 25-323 Kelce, Polija, sniedz garantiju ar šādiem noteikumiem:

1. Garantijas periods (sākot no pirkuma datuma):

- Vannas un korpusi – 5 gadi krāsū, akrila toņu stabi - lītātei, atslāpošanās trūcumam, un citiem kvalitātes defektiem

2. Kopīgi garantijas nosacījumi visām iepriekš minētajām produktu kategorijām:

- 2.1** Pircējs apņemas izlasīt un ievērot garantijas noteikumus, uzstādīšanas instrukciju un ekspluatācijas noteikumus (kas ietverti šīs Garantijas lapas 4. punktā).
- 2.2** Ražotājs nenes atbildību par zaudējumiem un bojājumiem, kas radušies Produktā uzstādīšanai izmantotaj materiālus, kas nav iegūti tieši no Ražotāja un kurus pircējs izvēlies uz savu risku un atbildību.
- 2.3** Ražotājs nenes atbildību par zaudējumiem citu ražotāju produktu bojājumiem, kas pievienoti Produktam.
- 2.4** Pirms uzstādīšanas Produktus ir jāpārbauda. Ja produktam tiek konstatēti atklāti defekti, to nedrīkst uzstādīt un par defektiem jāpaziņo saskaņā ar sūdzību izskatīšanas noteikumiem.
- 2.5** Garantija neattiecas uz Produktiem, kuru defekti ir radušies šādu iemeslu dēļ:
- Tīss kaitējums vai nolaidība;
 - Mehāniskie, fizikālie, ķīmiskie bojājumi, ko izraisījuši ārēji spēki un faktori (triecieni, sasitumi, skrāpējumi);
 - Produkta bojājumi, kas nodarīti nepareizas Produkta uzglabāšanas vai transportēšanas rezultātā, Produkta kopšanas rezultātā, izmantojot kodīgus vai granulveida līdzekļus;
 - Bojājumi, kas nodarīti kalķu vai dzelzs nosēdumu veidošanās rezultātā;

- Produkta bojājumi, kas radušies lietotāja vai trešo personu veikto izmaiņu un konstrukcijas pārveidojumu rezultātā;
- Nepareiza Precēs uzstādīšana, kas neatbilst instrukcijai vai attiecīgajiem noteikumiem;
- Produkta lietošana neatbilstoši uzstādīšanas un ekspluatācijas instrukcijām;
- Negadījums, ugunsgrēks, plūdi, eksplozija vai cita nepārvarama vara, kas kaitē Produktu;
- Neoriģinālu rezerves daļu izmantošana;
- Negatīvas temperatūras ietekme uz Produktu;
- Lietojums, kas neatbilst paredzētajam mērķim;
- Finierētas un lakotas virsmas ir pakļautas novecošanas procesam. Laika gaitā produkts var mainīt krāsu;
- Iztāžu/eksponējamo produkti, kuriem ilgstošas lietošanas dēļ var rasties bojājumi.

3. Sūdzību izskatīšanas noteikumi:

- 3.1** Sūdzības izskatīšanas pamata ir tas, ka Klients pierāda Produkta iegādes datumu (piemēram, pamatojoties uz čeku vai rēķinu).
- 3.2** Sūdzības jāiesniedz garantijas laikā;
- 3.3** Par sūdzībām jāziņo tieši Produkta iegādes vietā vai elektroniskā veidā, izmantojot pieteikuma veidlapu, kas pieejama vietnē www.mito.cersanit.com.
- 3.4** Lietotājs var pieprasīt remontu vai nomainīt saskaņā ar garantijas prasību, ja vien izvēlēta prasība nav neiespējama vai Ražotājam nerādītu nesamērīgas papildu izmaksas salīdzinājumā ar citām prasībām.
- 3.5** Sūdzības izskatīšanas nosacījums ir paziņot Ražotājam par defektu divu dienu laikā no dienas, kad Pircējs garantijas laikā atklāja vai viņam vajadzēja atklāt defektu.
- 3.6** Sūdzības tiek pieņemtas tikai kopā ar pirkumu apliecināšu dokumentu, ja sūdzība tiek iesniegta elektroniski, pirkuma dokumentu pārbauda servisa darbinieks sūdzības izskatīšanas laikā.
- 3.7** Sūdzības tiek izskatītas 14 dienu laikā no iesniegšanas datuma.
- 3.8** Produkta defekti, kas atklāti garantija periodā, tiek novērsti 21 dienu laikā no dienas, kad sūdzība ir atzīta par pamatotu. Lēmumu par remonta veikšanu pieņem pilnvarotais Ražotāja serviss. Garantijas nomaiņas gadījumā tiks izmantotas tikai Ražotāja rekomendētas un piegādātas detaļas. Nomainītas detaļas kļūst par Ražotāja īpašumu.
- 3.9** Garantijas periods tiek pagarināts par laiku no sūdzības iesniegšanas dienas līdz remonta izpildes dienai.
- 3.10** Ražotājs nesedz izmaksas, kas Pircējam radušās trešajam personām saistībā ar bojāto Produktu, ja vien to nav apstiprinājis Ražotājs.
- 3.11** Ja tiek pieņemta garantija, Ražotājs atņemas to bez maksas labot vai nomainīt.
- 3.12** Atgriežamai precei jāatbilst higiēnas pamatnoteikumiem.
- 3.13** Garantija sedz tikai Produkta ražošanas defektus.
- 3.14** Ja autorizētais serviss veic garantijas remontu produktu uzstādīšanas vietā, Klientam ir pienākums nodrošināt brīvu piekļuvi, lai varētu veikt remontu un produkta noņemšanu un uzstādīšanu.

4. Vispārīgu produktu lietošanas noteikumi, kuri jāievēro, lai saņemtu garantijas servisu:

- Produkts jāuzstāda saskaņā ar pievienoto uzstādīšanas instrukciju vai instrukciju, pieejamo www.mito.cersanit.com vietnē
- Ūdens spiedienam ūdensapgādes iekārtās ēkā jābūt ne mazāk par 0,5 bar un ne vairāk kā 6 bar.
- Ja nepieciešams nomainīt bojātas daļas, jāizmanto oriģinālas Ražotāja daļas.
- Produkta tvērtnei nedrīkst atrasties svešķermeņi, piemēram, java, kalķi, smiltis u. c., lai netraucētu visu mehānismu pareizu darbību.

5. Piezīmes:

- 5.1** Garantija neizslēdz, neierobežo, kā arī nepārtrauc pircēja tiesības, kas izriet no garantijas galvobjekta; Precēs nekvalitatīvas izgatavošanas gadījumā patērētājam ir tiesības bez maksas izmantot savas tiesības saskaņā ar garantiju, ražotāja garantiju un galvojumu, neskarot šīs tiesības saskaņā ar ražotāja garantiju.
- 5.2** Garantija tiek sniegta bez maksas.
- 5.3** Ja Produktam tiek konstatēts ražošanas defekts, Klientam jādrau viss iespējams, lai novērstu zaudējumu, kas var rasties defekta gadījumā.
- 5.4** Garantija ir spēkā valsts teritorijā, kurā produkts tika iegādāts.

EE

VANNID JA RAAM

Tootja: CERSANIT S.A. asukohaga Kielce, Al. Solidarności 36, 25-323 Kielce, Poola, annab garantii järgmistel tingimustel:

1. Garantiaeg (ostukuupäevast arvates):

- Vannid ja raam, 5 aastat värvī püsivusele, akrüüli juvandile, delaminatsiooni puudumisele ja muudele kvaliteedivigadele

2. Kõigi eespool nimetatud tootekategoriade ühised garantiitingimused:

- 2.1** Ostja on kohustatud tutvuma garantiitingimustega ja järgima paigaldusjuhendit ning kasutustingimusi (sisalduvad käesoleva Garantiikaardi punktis 4).
- 2.2** Tootja ei kanna vastutust ostja poolt Toote paigaldamiseks kasutatud, vahetult tootjalt mitte pärinevate, ostja omal riskil ja vastutusel valitud materjalide kasutamistest tulenevate kahjude ja vigade eest.
- 2.3** Tootja ei kanna vastutust Tooteaga kaasas olevate, aga mitte Tootja poolt toodetud toodete vigadest tingitud kahjude eest.
- 2.4** Enne paigaldamist peab toote üle vaatama. Tuvastavate vigade ilmnemise korral seda paigaldada ei tohi ja vigadest tuleb kooskõlas kaebuse läbivaatamise reeglitega teavitada.
- 2.5** Garantii ei hõlma Tooteid, mille kahjustused tulenevad:
- Sihilikust kahjustamisest või hoolimatusest;
 - Välistest jõududest ja teguritest tingitud mehhaanilistest, füüsilistest, keemilistest vigastustest (löögid, pörutused, kriimustused);
 - Toote kahjustused, mis tulenevad vääraast: ladustamisest, transpordist või Toote hoolimisest soovitatavate või abrasiivsete vahenditega;
 - Ladestunud katlakivi või raua settest tulenevatest kahjustustest;
 - Kasutaja või kolmandate isikute poolt tehtavatest ümberhitustest ja konstruktsiooni muudatustest;
 - Toote juhendiga või kehtivate eeskirjadega mitte kooskõlas teostatud paigaldusest;
 - Paigaldusjuhendiga ja kasutustingimustega mitte kooskõlas olevast kasutamisest;
 - Õnnetusest, tulekahjust, üleujutusest, plahvatusesest või Tootele mõjuvast muust vääramatust jüst;
 - Mitte originaalvaruosade kasutamisest;
 - Negatiivsete temperatuuride mõjust Tootele;
 - Mittesihotstarbelisest kasutamisest;
 - Spoonitud ja lakitud pinnad vananevad. Toode võib aja jooksul värvī muuta;
 - Näitused/väljapanekult pärinevad tooteid, mis võivad omada nende pikaegsest kasutusest tulenevaid kahjustusi.

3. Kaebuste läbivaatamise tingimused:

- 3.1** Kaebuse läbivaatamise aluseks on Kliendi poolt Toote ostukuupäeva esitamine (nt ostutšeki või arve alusel).
- 3.2** Kaebus tuleb esitada garantiiaja jooksul;
- 3.3** Kaebus tuleb esitada vahetult Toote ostukohas või elektrooniliselt veebileheküljel www.mito.cersanit.com saadaoleva avalduse vormi läbi
- 3.4** Kasutaja võib garantii raames nõuda parandamist või asendamist, välja arvatud juhul, kui valitud nõude täitmine on võimatu või kui sellega kaasneksid Tootjale teiste nõuetega võrreldes ebaproportsionaalselt suured lisakulud.
- 3.5** Kaebuse läbivaatamise tingimuseks on Tootja esinevast veast viivitamatult, kuid kuupäevast, mil Ostja vea tuvastas või pidi garantii kehtivuse ajal vea tuvastama, mitte hiljem kui kahe kuu jooksul, teavitamine.
- 3.6** Kaebuse vaadatakse läbi alles pärast Toote ostutšendi esitamist, kusjuures elektroonilise avalduse esitamine korral kontrollitakse ostutšendit teenindaja poolt kaebuse läbivaatamise käigus.
- 3.7** Kaebus vaadatakse läbi avalduse esitamise kuupäevast 14 päeva jooksul.
- 3.8** Garantiiaja jooksul tuvastatud Toote vead kõrvaldatakse kaebuse põhjendatuks tunnistamisest 21 päeva jooksul. Paranduse viisi üle otsustab Tootja volitatud teenindaja. Garantiivahetuse korral kasutatakse ainult Tootja soovitatud ja tarnitud osi. Väljavahetatud osad muutuvad Tootja omanduseks.
- 3.9** Garantiiaeg pikeneb avalduse esitamise kuupäevast paranduse teostamise päevani kulunud aja võrra.
- 3.10** Tootja ei kanna vealise Tootega seoses kolmandatele isikutele tekitatud kahjudega seotud Ostja poolt kantud kulusid, välja arvatud kui need on Tootja poolt aktsepteeritud.
- 3.11** Garantiitunnistamise korral kohustub Tootja toote paranduse või väljavahetamise teostama tasuta.
- 3.12** Kaebusalune toode peab vastama hügieeni põhinõuetele.
- 3.13** Garantiga on hõlmatud ainult toote tehasevead.
- 3.14** Volitatud Teeninduse poolt teostatavate garantiiparanduste korral on Klient kohustatud toodete installierimise kohas tagama toote parandamist ja demonteerimist ning paigaldamist võimaldava vaba juurdepääsu.

4. Garantii säilimiseks vältimatud toodete üldised kasutusreeglid:

- Toodet tuleb paigaldada kooskõlas kaasasoleva või veebilehel www.mito.cersanit.com saadaoleva paigaldusjuhendiga
- Veesurve hoone veevarustusüsteemis peab olema vähemalt 0,5 baari ja mitte rohkem kui 6 baari.
- Vealiste osade väljavahetamise vajaduse korral on nõutav Tootja originaalosa kasutamine.
- Toodet mahutis ei tohi olla võorkehasid, nagu mört, liiv, liiv jne, et mitte kahjustada kõigi mehhanismide nõuetekohast toimimist.

5. Märkused:

- 5.1** Garantii ei välista, piira ega peata ostja garantiist tulenevaid õigusi. Kauba vealise teostuse korral on tarbijal tasuta õigus kasutada oma garantiist, tootjagarantiist ja tagatiseist tulenevaid õigusi, piiramata sellega käesolevast tootjagarantiist tulenevaid õigusi.
- 5.2** Garantii antakse tasuta.
- 5.3** Toote tehasevea korral on Klient kohustatud rakendama kõik meetmed defektist tulenevate võimalike kahjude piiramiseks.
- 5.4** Garantii antakse selle riigi territooriumil, kus ost tehti.

Виробник: AT CERSANIT з головним офісом в місті Кельці, Al. Solidarności 36, 25-323 Кельці, Польща, надає гарантію на наступних умовах:

1. Гарантійний термін (рахується з дати покупки):

- Ванни та корпуси, 5 років на стійкість кольору, акрилові відтинки, відсутність розшарування та інших дефектів якості.

2. Загальні умови гарантії для всіх вищевказаних категорій товарів:

- 2.1** Покупець зобов'язаний ознайомитися з умовами гарантії, інструкцією по монтажу та правилами користування (викладеними в пункті 4 цього Гарантійного талона) та дотримуватися їх.
- 2.2** Виробник не несе відповідальності за пошкодження та дефекти, спричинені матеріалами, використаними покупцем для монтажу Товару, що не надходять безпосередньо від виробника, які покупець обирає на власний ризик та відповідальність.
- 2.3** Виробник не несе відповідальності за збитки, спричинені дефектами виробів, які додаються до Товару та не виготовлені Виробником.
- 2.4** Виріб необхідно перевірити перед встановленням. У разі виявлення дефектів, його не слід встановлювати, а про дефекти слід повідомити відповідно до правил розгляду скарг.
- 2.5** Гарантія не поширюється на вироби, пошкоджені внаслідок:
- Навмисного пошкодження або недбалості;
 - Механічних, фізичних та хімічних пошкоджень, спричинених зовнішніми силами та факторами (удари, злами, подрапини);
 - Пошкодження товару внаслідок неправильного зберігання, транспортування або обслуговування товару ідкими або гранульованими засобами;
 - Пошкодження, викликаних відкладеннями вапняку або заліза;
 - Пошкодження Товару внаслідок структурних змін, виконаних користувачем або третіми особами;
 - Неправильного монтажу Товару, що не відповідає інструкції або чинним нормам;
 - Використання невідповідно до інструкції з монтажу та правил використання;
 - Аварії, пожежі, повені, вибуху або інших форс-мажорних подій, що вплинули на Товар;
 - Використання неоригінальних запчастин;
 - Впливу негативних температур на Товар;
 - Неправильного використання;
 - Шпонувані та лаковані поверхні піддаються процесу старіння. Виріб може змінити колір з часом;
 - Товар з виставки/експозиції, які можуть мати пошкодження в результаті тривалого використання.

3. Правила розгляду скарг:

- 3.1** Підставою для розгляду скарги є вказівка Клієнтом дати придбання Товару (наприклад, на основі квитанції або рахунку-фактури).
- 3.2** Скарги мають бути подані протягом гарантійного терміну;
- 3.3** Скарги слід подавати безпосередньо в місці придбання Товару або в електронній формі через форму заявки, доступну на сайті www.mito.cersanit.com.
- 3.4** Користувач може вимагати ремонту або заміни в рамках гарантійної скарги, за винятком випадків,

коли обрана скарга неможлива або призведе до непропорційних додаткових витрат для Виробника порівняно з іншими скаргами.

- 3.5 Умовою розгляду скарги є негайне повідомлення Виробника про дефект, але не пізніше двох місяців з дати, коли Покупець виявив або повинен був виявити дефект протягом гарантійного терміну.
- 3.6 Скарги розглядатимуться лише після пред'явлення підтвердження покупки Товару, а у випадку електронного сповіщення підтвердження покупки буде перевірено сервісним техніком під час розгляду скарги.
- 3.7 Розгляд скарги відбудеться протягом 14 днів з моменту повідомлення.
- 3.8 Дефекти товару, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть усунені протягом 21 дня з моменту визнання правомірності скарги. Уповноважений виробником сервісний технік вирішить спосіб ремонту. У разі гарантійної заміни будуть використовуватися лише рекомендації та надані Виробником запчастини. Замінені частини стають власністю Виробника.
- 3.9 Гарантійний термін продовжується на час, що минув від дати подання скарги до дати ремонту.
- 3.10 Виробник не несе витрати, понесені Покупцем на користь третіх сторін у зв'язку з дефектним Товаром, якщо це не було схвалено Виробником.
- 3.11 У разі врахування гарантії Виробник зобов'язується відремонтувати або замінити Товар безкоштовно.
- 3.12 Товар, що подається на рекламодання, повинен відповідати основним правилам гігієни.
- 3.13 Гарантія поширюється лише на виробничі дефекти товару.
- 3.14 У разі виконання гарантійного ремонту Уповноваженим сервісом на місці встановлення виробу Клієнт зобов'язаний забезпечити вільний доступ для ремонту, а також демонтажу та монтажу виробу.

4. Загальні правила користування виробами, необхідні для збереження гарантії:

- Виріб слід встановити відповідно до інструкції з монтажу, що додається або доступна на сайті www.mito.cersanit.com.
- Тиск води у системі водопостачання будівлі повинен бути не менше 0,5 бар і не більше 6 бар.
- Якщо потрібно замінити дефектні деталі, слід використовувати оригінальні деталі виробника.
- Сторонні матеріали, такі як будівельний розчин, вапно, пісок і т.д. не повинні знаходитися в резервуарі виробу, щоб не заважати правильній роботі всіх механізмів.

5. Примітки:

- 5.1 Гарантія не виключає, не обмежує та не призупиняє права покупця за гарантією. У разі виявлення недоліків товару споживач має право безкоштовно скористатися правами за гарантією виробника та порукою без шкоди цим правам за даною гарантією виробника.
- 5.2 Гарантія надається безкоштовно.
- 5.3 У разі виявлення виробничого дефекту Товару Клієнт зобов'язаний вжити всіх заходів для обмеження будь-яких збитків, які можуть виникнути внаслідок дефекту.
- 5.4 Гарантія надається на території країни, де була здійснена покупка

Производитель: CERSANIT S.A. с местонахождением в г. Кельце, ал. Солидарности 36, 25-323 Кельце, Польша, предоставляет гарантию на следующих условиях:

1. Гарантийный срок (считается с даты покупки):

- Ванны и корпусы, 5 лет на стойкость цвета, акриловые оттенки, отсутствие расслоения и других дефектов качества

2. Общие условия гарантии для всех вышеуказанных категорий товаров:

- 2.1 Покупатель обязан ознакомиться с условиями гарантии, инструкцией по монтажу и правилами пользования (изложенными в пункте 4 настоящего Гарантийного талона) и соблюдать их.
- 2.2 Производитель не несет ответственности за повреждения и дефекты, вызванные материалами, использованными покупателем для монтажа Товара, не поступающими непосредственно от производителя, которые покупатель выбирает на свой риск и ответственность.
- 2.3 Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный дефектами изделий, которые прилегают к Товару и не изготовлены Производителем.
- 2.4 Изделие необходимо проверить перед установкой. В случае обнаружения дефектов его не следует устанавливать, а о дефектах следует сообщить в соответствии с правилами рассмотрения жалоб.
- 2.5 Гарантия не распространяется на изделия, поврежденные вследствие:
 - Умышленного повреждения или халатности;
 - Механических, физических и химических повреждений, вызванных внешними силами и факторами (удары, изломы, царапины);
 - Повреждение товара вследствие неправильного хранения, транспортировки или обслуживания товара едкими или гранулированными средствами;
 - Повреждения, вызванные отложениями известняка или железа;
 - Повреждение Товара в результате структурных изменений, выполненных пользователем или третьими лицами;
 - Неправильного монтажа Товара, не соответствующего инструкции или действующим нормам;
 - Использование не в соответствии с инструкцией по монтажу и правилам использования.
 - Аварии, пожара, наводнения, взрыва или других форс-мажорных событий, повлиявших на Товар;
 - Использование неоригинальных запчастей;
 - Воздействие отрицательных температур на Товар;
 - Неправильного использования;
 - Шпонированные и лакированные поверхности подвергаются процессу старения. Изделие может изменить цвет с течением времени;
 - Товар с выставки/экспозиции, которые могут быть повреждены в результате длительного использования.

3. Правила рассмотрения жалоб:

- 3.1 Основанием для рассмотрения жалобы является указание Клиентом даты приобретения Товара (например, на основе квитанции или счета-фактуры).
- 3.2 Жалобы должны быть поданы в течение гарантийного срока;
- 3.3 Жалобы следует подавать непосредственно в

месте приобретения Товара или в электронной форме через форму заявки, доступную на сайте www.mito.cersanit.com.

- 3.4 Пользователь может потребовать ремонта или замены в рамках гарантийной жалобы, за исключением случаев, когда выбранная жалоба невозможна или приведет к непропорциональным дополнительным расходам для Производителя по сравнению с другими жалобами.
- 3.5 Условием рассмотрения жалобы является немедленное уведомление Производителя о дефекте, но не позднее двух месяцев с даты, когда Покупатель обнаружил или должен был выявить дефект в течение гарантийного срока.
- 3.6 Жалобы будут рассматриваться только после предъявления подтверждения покупки Товара, а в случае электронного оповещения подтверждение покупки будет проверено сервисным техником при рассмотрении жалобы.
- 3.7 Рассмотрение жалобы состоит в течение 14 дней с момента уведомления.
- 3.8 Дефекты товара, обнаруженные в течение гарантийного срока, будут устранены в течение 21 дня с момента признания правомерности жалобы. Уполномоченный изготовителем сервисный техник решит о способе ремонта. В случае гарантийной замены будут использоваться только рекомендуемые и предоставленные производителем запчасти. Заменяемые части становятся собственностью изготовителя.
- 3.9 Гарантийный срок продлевается на время, истекшее от даты подачи жалобы до даты ремонта.
- 3.10 Производитель не несет издержки, понесенные Покупателем в пользу третьих сторон в связи с дефектным Товаром, если это не было одобрено Производителем.
- 3.11 В случае учета гарантии, Производитель обязуется отремонтировать или заменить Товар бесплатно.
- 3.12 Товар, подаваемый на рекламу, должен соответствовать основным правилам гигиены.
- 3.13 Гарантия распространяется только на производственные дефекты продукта.
- 3.14 В случае выполнения гарантийного ремонта Уполномоченным сервисом на месте установки изделия Клиент обязан обеспечить свободный доступ для ремонта, а также демонтажу и монтажу изделия.

4. Общие правила пользования изделиями, необходимые для сохранения гарантии:

- Изделие следует установить в соответствии с инструкцией по монтажу, которая прилагается или доступна на сайте www.mito.cersanit.com.
- Давление воды в системе водоснабжения здания должно быть не менее 0,5 бар и не более 6 бар.
- Если необходимо заменить дефектные детали, следует использовать оригинальные детали изготовителя.
- Посторонние материалы, такие как строительный раствор, известь, песок и т.д. не должны находиться в резервуаре изделия, чтобы не мешать правильной работе всех механизмов.

5. Примечания:

- 5.1 Гарантия не исключает, не ущемляет и не приостанавливает права покупателя по гарантии. В случае обнаружения недостатков товара потребитель имеет право бесплатно воспользоваться правами по гарантии производителя и поручительством без ущерба этим правам по данной гарантии производителя.
- 5.2 Гарантия предоставляется бесплатно.

5.3 В случае обнаружения производственного дефекта Товара Клиент обязан принять все меры для ограничения любого ущерба, который может возникнуть вследствие дефекта.

5.4 Гарантия предоставляется на территории страны, где была произведена покупка.

LT

VONIOS IR KORPUSAI

Gamintojas: CERSANIT S. A., kurios buveinė įsikūrusi Kelcuose: Al. Solidarności 36, 25-323 Kelcaj, Lenkija.

1. Garantijos laikotarpis (skaičiuojamas nuo pirkimo dienos):

- Vonios ir korpusai – 5 metų spalvos, akrilo atspalvių nekeičiant, suksniavimosi trūkumui ir kitų kokybės defektams

2. Bendros garantijos sąlygos visoms pirmiau minėtomis gaminių kategorijoms:

- 2.1 Pirkėjas įsipareigoja susipažinti ir laikytis garantijos sąlygų, montavimo ir eksploataavimo instrukcijos sąlygų bei eksploataavimo taisyklių (nurodytų šio Garantinio lapo 4 punkte).
- 2.2 Gamintojas neatsako už nuostolius ar trūkumus, atsiradusius dėl to, jog pirkėjas panaudoja kitas nei tiesiogiai Gamintojo pagamintas Gaminio montavimui skirtas medžiagas, kurias pirkėjas pasirinko ir perka, prisiimdamas visą su tuo susijusią riziką ir atsakomybę.
- 2.3 Gamintojas neatsako už kartu su Gaminiumi viename rinkinyje pristatytų gaminių sukeltus nuostolius ar jų trūkumus, jeigu Gamintojas jų nepagamino.
- 2.4 Prieš montuojant Gaminys turi būti patikrintas. Jei yra kokių nors aptiktų defektų, Gaminys negali būti montuojamas, o apie defektus reikia pranešti laikantis reklamacijų nagrinėjimo taisyklių.
- 2.5 Garantija neapima Gaminų, kuriuose gedimai ar defektai atsirado dėl:
 - Tyčinės žalos ar aplaidumo;
 - Mechaninių, fizinių, cheminių pažeidimų, kuriuos sukėlė išorinės jėgos ir veiksniai (smūgiai, sumušimai, įbrėžimai);
 - Gaminio gedimų, atsiradusių dėl netaisyklingo sandėliavimo, gabenimo arba konservavimo, panaudojant édančias ar grūdėtas medžiagas;
 - Defektų, atsiradusių dėl susikaupusių akmens ar geležies nuosėdų;
 - Gaminio sugadinimų dėl naudotojo ar trečiųjų šalių atliktų pervtvarymų ir struktūrinių pakeitimų;
 - Netaisyklingai atlikto Gaminio montavimo, tokio, kuris neatitinka instrukcijos arba atitinkų nuostatų;
 - Gaminio naudojimo, nesilaikant montavimo ir eksploatacijos taisyklių;
 - Avarijos, gaisro, potvynio, sprogimo ar kitos nenugalimos jėgos poveikio Gaminiumi;
 - Neoriginalių atsarginių dalių naudojimo;
 - Neįgiamų temperatūrų poveikio Produktui;
 - Naudojimo, kuris neatitinka numatytos paskirties;
 - Faneruoti ir lakuoti paviršiai sensta. Laikui bégant produkto spalva gali pasikeisti;
 - Parodų ar ekspozicijų produktų, kurie dėl ilgalaikio naudojimo gali būti pažeisti.

3. Reklamacijos nagrinėjimo taisyklės:

- 3.1 Skundo nagrinėjimo pagrindas – Kliento Produkto įsigijimo datos nurodymas (pvz., data matoma kvite arba sąskaitoje faktūroje).
- 3.2 Reklamacijos turi būti pateiktos garantiniu laikotarpiu;
- 3.3 Apie reklamacijas reikia pranešti tiesiogiai Gaminio įsigijimo vietoje arba elektronine forma naudojant paraiškios formą, kurią galima rasti svetainėje www.mito.cersanit.com.

- 3.4** Naudotojas gali reikalauti remonto arba pakeitimo pagal garantinį reikalavimą, išskyrus atvejus, kai pasirinktas reikalavimas yra neįmanomas arba dėl jo Gamintojas patirtų neproporcingai didelių papildomų išlaidų, palyginti su kitais reikalavimais.
- 3.5** Reklamacijos nagrinėjimo sąlyga yra pranešti Gamintojui apie trūkumą, bet per dvi dienas nuo tos dienos, kai Pirkėjas garantinį laikotarpį aptiko arba privalėjo aptikti trūkumą.
- 3.6** Reklamacijos bus nagrinėjamos tik pateikus Gaminio pirkimo įrodymą, o elektroninio pateikimo atveju pirkimo įrodymą patikrins serviso darbuotojas nagrinėdamas reklamaciją.
- 3.7** Reklamacija bus išnagrinėta per 14 dienų nuo paraiškios pateikimo dienos laikotarpi.
- 3.8** Gaminio defektai ar trūkumai bus pašalinti per 21 dieną nuo reklamacijos pagrįstumo pripažinimo dienos laikotarpi. Sprendimą apie taisyso būdą priima autorizuotas Gamintojo aptarnavimo servisas. Garantijos pakeitimo atveju bus naudojamos tik Gamintojo rekomenduojamos ir tiekiamos dalys. Pakeistos dalys tampa Gamintojo nuosavybe.
- 3.9** Garantijos galiojimo terminas bus pratęstas nuo reklamacijos pateikimo dienos iki gedimo pašalinimo dienos praėjusiu laikotarpiu.
- 3.10** Gamintojas neprisima išlaidų, kurias Pirkėjas patyrė trečiųjų šalių naudai dėl Gaminio su trūkumais, išskyrus atvejus, kai tai patvirtino Gamintojas.
- 3.11** Gamintojas, priimdamas garantiją, įsipareigoja pataisyti arba pakeisti Gaminį nemokamai.
- 3.12** Gaminys, kurio atžvilgiu pateikiama reklamacijos paraiška, privalo tenkinti pagrindinius higienos reikalavimus.
- 3.13** Garantija apima tik gamyklinius gaminio trūkumus.
- 3.14** Kai garantinį remontą atlieka įgaliotasis Servisas gaminių montavimo vietoje, Klientas privalo užtikrinti galimybę patekti į vietą, kad būtų galima atlikti remontą, išmontuoti ir sumontuoti gaminį.

4. Bendrosios produktų naudojimo sąlygos būtinos garantijos galiojimui:

- Gaminį reikia montuoti pagal pridedamą arba šiuo adresu esančią instrukciją www.mito.cersanit.com.
- Vandens slėgis pastato vandens tiekimo sistemoje negali būti mažesnis nei 0,5 bar ir didesnis nei 6 bar.
- Jei reikia pakeisti sugedusias dalis, reikia naudoti originalias Gamintojo dalis.
- Gaminio talpykloje neturi būti pašalinių medžiagų, pavyzdžiui, skiedinio, kalkių, smėlio ir t. t., kad netrukdytų tinkamai veikti visiems mechanizmsams.

5. Pastabos:

- 5.1** Garantija neatmeta, neapriboja ir nesustabdo pirkėjo teisių kylančių iš garantijos; Esant nekokybiškai pagamintai prekei, vartotojas turi teisę nemokamai pasinaudoti savo teisėmis, numatytomis garantijoje, susijusiomis su gamintojo garantija ir laidavimu, nepažeidžiant šių teisių, numatytų šioje gamintojo garantijoje.
- 5.2** Garantija suteikiama nemokamai.
- 5.3** Kai buvo nustatytas Gaminio gamybos defektas, Klientas įsipareigoja imtis bet kokių veiksmų siekdamas sumažinti bet kokios galimos žalos, kurios priežastis gali būti trūkumas.
- 5.4** Garantija suteikiama šalies teritorijoje, kur Gaminys buvo įsigytas.

Proizvofojas: ЦЕРСАНИТ С.А. са седиштем у Киелцеу, Ал. Солидарност 36, 25-323 Киелце, Пољска, даје гаранцију под следећим условима:

1. Гарантни рок (почиње да тече од дана куповине):

- Каде и облоге за каде, 5-годишња гаранција на постојаности боје, акрилне нијансе, одсуство раслојавања и других недостатака квалитета

2. Општи услови гаранције за све горе наведене категорије производа:

- 2.1** Купац је дужан да се упозна са условима гаранције, упутствима за монтажу и препорукама о употреби (наведеним у тачки 4. овог Гарантног листа) и да их поштује.
- 2.2** Произвођач не сноси одговорност за оштећења и недостатке узроковане материјалима које је купац користио за уградњу Производа, а које није испоручио директно произвођач, већ их је купац изабрао на сопствену одговорност и ризик.
- 2.3** Произвођач не сноси одговорност за штете настале услед недостатака на производима којима је овај Производ допуњен, а које није произвео Произвођач.
- 2.4** Пре уградње, Производ се мора проверити да ли има недостатака. Ако се недостаци открију, немојте га инсталирати и пријавите их у складу са правилима поступања у случају рекламација.
- 2.5** Гаранција се не односи на производе оштећене због:
- Намерног оштећења или немара;
 - Механичких, физичких и хемијских оштећења изазваних спољним силама и факторима (удари, ломови, оребротине);
 - Оштећење производа услед неправилног: складиштења, превоза или сервисирања производа каустичним или гранулираним средствима;
 - Оштећења узрокована наслagama каменца или гвожђа;
 - Оштећења производа услед структурних промена извршених од стране корисника или трећих лица;
 - Неправилне уградње Производа која није у складу са упутствима или важећим прописима;
 - Кршења упутстава за монтажу или препорука о употреби;
 - Несрећа, пожара, поплава, експлозија или других догађаја више силе који утичу на Производ;
 - Употребе неоригиналних резервних делова;
 - Утицаја негативних температура на Производ;
 - Неправилне употребе;
 - Фурниране и лакиране површине подлежу процесу старења. Производ може временом променити боју;
 - Производи са изложбе/експозиције који могу имати оштећења услед дуже употребе.

3. Правила поступања у случају рекламација:

- 3.1** Основ за узимање рекламације и разматрање је купчево навођење датума куповине Производа (на пример, на основу призначнице или фактуре).
- 3.2** Рекламације се подносе у гарантном року;
- 3.3** Рекламације се подносе директно на месту куповине Производа или у електронском облику путем обрасца за пријаву који је доступан на веб страници www.mito.cersanit.com.
- 3.4** Корисник може захтевати поправку или замену у оквиру ове гаранције, осим када изабрана рекламација није могућа или би резултирала непропорционалним додатним трошковима за

- Произвођача у односу на друге рекламације.
- 3.5** Услов за разматрање рекламације је тренутно обавештење Произвођача о недостатку, али најкасније два месеца од дана када је Купац открио или је требало да открије недостатак током гарантног рока.
- 3.6** Рекламације ће се разматрати тек након што се предочи доказ о куповини Производа, а у случају електронског обавештења, доказ о куповини ће проверити сервисер приликом разматрања рекламације.
- 3.7** Разматрање рекламације се врши у року од 14 дана од дана обавештења.
- 3.8** Недостаци производа откривени у гарантном року биће отклоњени у року од 21 дан од тренутка признавања основаности рекламације. О начину поправке одлучује овлашћени сервисер од произвођача. У случају замене под гаранцијом, користиће се само резервни делови које препоручује и обезбеђује произвођач. Замењени делови постају власништво Произвођача.
- 3.9** Гарантни рок се продужава за време протекло од дана рекламације до дана поправке.
- 3.10** Произвођач не сноси трошкове које је Купац направио у корист трећих лица у вези са неисправним Производом, осим ако то није одобрио Произвођач.
- 3.11** У случају потврде гаранције, Произвођач се обавезује да ће бесплатно поправити или заменити Производ.
- 3.12** Производ који се подноси на рекламацију мора да буде у складу са основним правилима хигијене.
- 3.13** Гаранција покрива само фабричке недостатке производа.
- 3.14** У случају гарантне поправке од стране Овлашћеног сервиса, на месту уградње производа, Купац је дужан да обезбеди слободан приступ ради поправке, као и демонтаже и уградње производа.
- 4. Општа правила за употребу производа неопходна за одржавање гаранције:**
- Производ треба да буде инсталиран у складу са приложеним упутствима за монтажу или доступним на веб страници www.mito.cersanit.com.
 - Притисак воде у водоводном систему зграде треба да буде најмање 0,5 бара и не већи од 6 бара.
 - Ако је потребно заменити неисправне делове, користите оригиналне делове произвођача.
 - Страни материјали као што су грађевински малтер, креч, песак итд. не би требало да буду у резервоару производа, како не би ометали исправан рад свих механизма.

5. Напомене:

- 5.1** Гаранција не искључује, ограничава или суспендује права купца по гаранцији. У случају да се открију недостаци на производу, потрошач има право да бесплатно користи права из гаранције произвођача и јемство без штете по ова права по гаранцији овог произвођача.
- 5.2** Гаранција се даје бесплатно.
- 5.3** У случају откривања фабричког квара Производа, Клијент је дужан да предузме све мере да ограничи сваку штету која може настати као последица квара.
- 5.4** Гаранција се даје у земљи у којој је извршена куповина.

Вýробце: CERSANIT S.A. се сýдлем в Кíеlсkích, Al. Solidarnосóсi 36, 25-323 Kielce, Pоlsko, pоskytuje záruku za náslеdýjících pоdmínek:

1. Záruční doba (počítaná od data nákupu):

- Vany a pláště 5 let na stálostь barvy, odstínů akrylátu, absenci delaminace a dalších vad kvality

2. Společné záruční podmínky pro všechny výše uvedené kategorie výrobků:

- 2.1** Kupující je povinen se seznámit a dodržovat záruční podmínky, návod k montáži a použití a pravidla používání (obsažené v části 4 tohoto záručního listu.)
- 2.2** Výrobce není odpovědný za škody nebo závady způsobené materiály použitými kupujícím pro montáž nepocházejícími přímo od výrobce, které kupující vybírá na vlastní riziko a odpovědnost.
- 2.3** Výrobce není odpovědný za škody a vady výrobků, které jsou připojeny k produktu, a nejsou vyrobeny výrobcem.
- 2.4** Je vhodné ověřit výrobek před instalací. V případě odhalení možných chyb prokázání vad by neměl být montován a vady a chyby by měly být nahlášený v souladu s pravidly pro vyřizování reklamací.
- 2.5** Záruka se nevztahuje na výrobky, které byly poškozené v důsledku:
- Úmyslného poškození nebo nedbalosti;
 - Mechanického, fyzikálního a chemického poškození způsobeného vnějšími silami a faktory (nárazy, modřiny, škrábance);
 - Poškození výrobku vzniklého v důsledku nesprávného: skladování, přepravování nebo údržby výrobku žíravými nebo zrnitými látkami;
 - Poškození způsobeného v důsledku vzniku kamenných nebo železných usazenin;
 - Poškození výrobku v důsledku úprav a konstrukčních změn provedených uživatelem nebo třetími stranami;
 - Vadné montáže výrobku, která není v souladu s návodem k použití nebo platnými předpisy;
 - Používání v rozporu s montážním návodem a pravidly používání;
 - Nehody, požáru, povodní, výbuchu nebo jiného zásahu vyšší moci do výrobku;
 - Použití neoriginálních náhradních dílů;
 - Dopaду teplot pod bodem mrazu na Výrobek;
 - Použití ne v souladu s určením;
 - Dýhované a lakované povrchy podléhají procesu stárnutí. Výrobek může časem změnit barvu;
 - Výstavní/expoziční výrobky, které mohou vykazovat poškození v důsledku dlouhodobého používání.

3. Pravidla pro vyřizování reklamací:

- 3.1** Základem zpracování reklamace je prokázání zákaznickem data koupě výrobku (např. na základě stvrzenky nebo faktury).
- 3.2** Reklamace musí být uplatněna v záruční době;
- 3.3** Reklamace musí být podána přímo na místě nákupu výrobku nebo elektronicky prostřednictvím formuláře žádosti dostupného na webových stránkách www.mito.cersanit.com
- 3.4** Uživatel může požadovat opravu nebo výměnu v rámci záruční reklamace, ledaže by zvolený reklamační nárok byl nemožný nebo by znamenal pro výrobce neúměrné dodatečné náklady ve srovnání s jinými reklamacemi.
- 3.5** Podmínkou pro posouzení reklamace je oznámit výrobci vznik vady neprodleně, nejpозději však do dvou měsíců ode dne, kdy kupující vadu zjistil nebo měl

- zjistit v záruční době.
- 3.6 Na reklamacie bude brán zřetel pouze po předložení dokladu o koupi Výrobku, a v případě elektronického podání dokladu o koupi bude ověřena servisním technikem v průběhu vyřizování reklamacie.
 - 3.7 Zpracování reklamacie proběhne do 14 dnů ode dne podání.
 - 3.8 Vady výrobku odhalené během záruční doby budou odstraněny do 21 dnů ode dne oznájení oprávněnosti reklamacie. O způsobu opravy rozhoduje autorizovaný servisní technik Výrobce. V případě záruční výměny budou použity pouze díly doporučené a dodané výrobcem. Vyměněné díly se stávají majetkem výrobce.
 - 3.9 Záruční doba se prodlužuje o dobu, která uplynula mezi dnem podání reklamacie a datem opravy.
 - 3.10 Výrobce nese náklady, které Kupující vynaložil ve prospěch třetích osob v souvislosti s vadným výrobkem, pokud nebyly Výrobcem schváleny.
 - 3.11 V případě zohlednění záruky Výrobce, výrobce se zavazuje k bezplatné opravě nebo výměně.
 - 3.12 Výrobek, v souvislosti s kterým se podává reklamacie, musí být v souladu se základními hygienickými předpisy.
 - 3.13 Záruka se vztahuje pouze na výrobní vady výrobku.
 - 3.14 V případě záručních oprav prováděných Autorizovaným servisem v místě instalace produktu je Zákazník povinen zajistit bezplatný přístup k opravě, jakož i demontáži a montáži produktu.

4. Všeobecná pravidla používání nezbytná k zachování práv ze záruky:

- Výrobek by měl být instalován podle přiloženého návodu nebo podle návodu dostupného na adrese www.mito.cersanit.com návod k instalaci
- Tlak vody ve vodovodním systému budovy by neměl být nižší než 0,5 baru a vyšší než 6 barů.
- V případě nutnosti výměny vadných dílů, je nutné použít originál dílů.
- V nádrži na výrobek by se neměly nacházet cizí materiály, jako je malta, vápno, písek atd., aby nedošlo k narušení správné funkce všech mechanismů.

5. Poznámky:

- 5.1 Tato záruka nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje práva kupujícího vyplývající z garanci. V případě vadného provedení zboží má spotřebitel právo bezplatně uplatnit svá práva ze záruky, záruky výrobce a zákonné záruky, aniž jsou dotčena tato práva ze záruky výrobce.
- 5.2 Poskytnutí záruky je bezplatné.
- 5.3 V případě odhalení výrobní vady Výrobku Zákazník je povinen přijmout veškerá opatření k zabránění a omezení možného poškození, které může vzniknout v důsledku této vady.
- 5.4 Záruka je poskytována na území zemi nákupu.

SK

VANE A PLÁŠTE

Výrobca: CERSANIT S.A. so sídlom Kielce, Al. Solidarności 36, 25-323 Kielce, Polsko, poskytujete záruku za nasledujúcich podmienok:

1. Záručná doba (počítaná od dátumu nákupu):
 - Vane a plášte 5 rokov na stálosť farby, odtieňov akrylátu, bez delaminácie a iných chýb kvality
2. Spoločné záručné podmienky pre všetky uvedené kategórie výrobkov:

- 2.1 Kupujúci je povinný sa zoznámíť na dodržiavať záručné podmienky, návod na montáž a použitie a pravidiel používania (obsiahnuté v časti 4 tohto záručného listu.)
- 2.2 Výrobca nie je zodpovedný za škody alebo závady spôsobené materiálmi použitými kupujúcim pri montáži nepochádzajúcimi priamo od výrobcu, ktoré kupujúci vyberá na vlastné riziko a zodpovednosť.
- 2.3 Výrobca nie je zodpovedný za škody a chyby výrobkov, ktoré sú pripojené k produktu, a nie sú vyrobené výrobcom.
- 2.4 Je vhodné overiť výrobek pred instaláciou. V prípade odhalenia možných k preukázaniu väd by nemal byť montovaný a vady by mali byť nahlásené v súlade s pravidlami pre vybavovanie reklamácií.
- 2.5 Záruka sa nevztahuje na výrobky, ktoré boli poškodené v dôsledku:
 - Úmyselného poškodenia alebo nedbalosti;
 - Mechanických fyzikálnych a chemických poškodení spôsobených vonkajšími silami a faktory (nárazy, modriny, škra-bance);
 - Poškodenia výrobku vzniknutého v dôsledku nesprávneho: skladovania, prepravy alebo údržby výrobku žeravými alebo zmrzlými látkami;
 - Poškodenia spôsobeného v dôsledku vzniku kamenných alebo železných usadení;
 - Poškodenia výrobku v dôsledku úprav a konštrukčných zmien vykonaných používateľom alebo tretími stranami;
 - Chybné montáže výrobku, ktorá nie je v súlade s návodom na použitie alebo platnými predpismi;
 - Použitia v rozpore s návodom na montáž a použitie
 - Nehody, požiaru, povodne, výbuchu alebo iného pôsobenia vyššej moci na Výrobok;
 - Použitia neoriginálnych náhradných dielov;
 - Vplyvu teplôt pod bodom mrazu na Výrobok;
 - Použitia v rozpore s určením;
 - Dyhovaného a lakovaného povrchu podliehajú procesu star-nutia. Výrobok môže časom zmeniť farbu;
 - Výstavné/expozície výrobky, ktoré môžu vykazovať poško-denie v dôsledku dlhodobého používania.

3. Pravidlá pre vybavovanie reklamácií:

- 3.1 Základom spracovania reklamácie je preukázanie zákazníkom dátumu kúpy výrobku (napr. na základe potvrdzky alebo faktúry).
- 3.2 Reklamácie sa musia uplatniť počas záručnej lehoty;
- 3.3 Reklamácia musí byť podaná priamo na mieste nákupu výrobku alebo elektronicky prostredníctvom formulára žiadosti dostupného na webových stránkach www.mito.cersanit.com.
- 3.4 Používateľ môže v rámci záručnej reklamácie požadovať opravu alebo výmenu, pokiaľ zvolený záručný ná-rok nie je nemožný alebo by pre Výrobcu predstavoval neprimerané dodatočné náklady v porovnaní s inými reklamáciami.
- 3.5 Podmienkou pre posúdenie reklamácie je bezodkladné oznámenie vzniku závady Výrobcom, najneskôr však do dvoch mesiacov odo dňa, keď Kupujúci zistil alebo mal zistiť závalu počas záručnej doby.
- 3.6 Na reklamácie nebude brány ohľad len po predložení dokladu o kúpe Výrobku, a v prípade elektronického podania doklad o kúpe bude overený servisným technikom v priebehu vybavovania reklamácie.
- 3.7 Spracovanie reklamácie prebehne do 14 dní odo dňa podania.
- 3.8 Chyby výrobku odhalené počas záručnej doby budú odstránené do 21 dní odo dňa oznámenia oprávněnosti reklamácie. O spôsobe opravy rozhoduje autorizovaný servisní technik Výrobce. V prípade záručnej výměny sa použijú len diely odporúčané a dodávané Výrobcom. Vymenené diely sa stávajú majetkom Výrobcu.
- 3.9 Záručná doba sa predlžuje o dobu, ktorá uplynula medzi dňom podania reklamácie a dátumom opravy.

- 3.10** Výrobca nehradí náklady, ktoré Kupujúci vynaložil v prospech tretích osôb v súvislosti s chybným výrobkom, pokiaľ ich Výrobca neodsúhlasil.
- 3.11** Ak je záruka dodržaná, výrobca sa zaväzuje bezplatne vykonať opravu alebo výmenu.
- 3.12** Výrobok, v súvislosti s ktorým sa podáva reklamácie, musí byť v súlade so základnými hygienickými predpismi.
- 3.13** Záruka sa vzťahuje iba na výrobné chyby výrobku.
- 3.14** Ak záručné opravy vykonáva Autorizované servisné stredisko v mieste inštalácie výrobkov, zákazník je povinný zabezpečiť voľný prístup, aby bolo možné vykonať opravu, demontáž a inštaláciu výrobku.

4. Pravidlá používania výrobkov nevyhnutné pre zachovanie záruky:

- Výrobok by sa mal inštalovať podľa priloženého návodu alebo podľa návodu na inštaláciu dostupného na www.mito.cersanit.com.
- Tlak vody vo vodovodnom systéme budovy by nemal byť nižší ako 0,5 baru a vyšší ako 6 barov.
- V prípade nutnosti výmeny chybných dielov, je nutné použiť originálne diely.
- V nádrži na výrobok by sa nemali nachádzať cudzie materiály, ako je malta, vápno, piesok atď., aby nedošlo k narušeniu správneho fungovania všetkých mechanizmov.

5. Poznámky:

- 5.1** Táto záruka nevyklučuje, neobmedzuje ani nepozastavuje práva kupujúceho vyplývajúce z garancie. V prípade chybného vyhotovenia tovaru má spotrebiteľ právo bezplatne uplatniť svoje práva zo záruky, záruky výrobcu a zákonnej záruky bez toho, aby boli dotknuté tieto práva zo záruky výrobcu.
- 5.2** Poskytnutie záruky je bezplatné.
- 5.3** V prípade odhalenia výrobné chyby Výrobku Zákazník je povinný prijať všetky opatrenia na zabránenie a obmedzenie možného poškodenia, ktoré môže vzniknúť v dôsledku tejto vady.
- 5.4** Záruka je poskytovaná na území krajiny nákupu.

KK

ВАННАЛАР МЕН КОПУСТАР

Өндіруші: Кельце, Ал. Солидарности 36, 25-323 Кельце, Польша, бас офісі бар CERSANIT АҚ келесі шарттарда кепілдік береді:

1. Кепілдік мерзімі (сатып алынған күннен бастап есептеледі):

- Ванналар мен корпуслар - түстердің беріктігіне, акрил реңктеріне, қатпарланудың және басқа сапа ақауларының болмауына- 5 жыл кепілдік

2. Жоғарыда аталған тауарлар санаттарының барлығына арналған жалпы кепілдік шарттары:

- 2.1** Сатып алушы кепілдік шарттарымен, монтаждау жөніндегі нұсқаулықпен және пайдалану қағидаларымен (осы кепілдік талонның 4 тармағында қамтылған) танысуға және оларды сақтауға міндетті.
- 2.2** Өндіруші Сатып алушының тауарды құрастыру үшін пайдаланылатын, Өндіруші тікелей жеткізбейтін, бірақ Сатып алушы өз тәуекеліне және жауапкершілігіне қарай таңдайтын материалдарды пайдалануы нәтижесінде туындаған зақымдар мен ақаулар үшін жауап бермейді.
- 2.3** Өндіруші Тауарға қоса берілетін және Өндіруші шығармаған бұйымдардың зақымдануы ақаулары

үшін жауап бермейді.

- 2.4** Орнату алдында Тауарды тексеру керек. Ақаулар анықталған кезде ол орнатылмауы керек және ақаулар туралы шағымдарды қарау ережелеріне сәйкес хабарлау керек.
- 2.5** Кепілдік келесілер нәтижесінде бүлінген тауарларға қатысты болмайды:
- Қасақана зақымданған немесе немқұрайлы қараған;
 - Қуштермен және сыртқы факторлармен механикалық, физикалық, химиялық зақымданулар (соқырлар, жарықтар, сызаттар);
 - Тауарды дұрыс сақтамау, тасымалдамау немесе күйдіргіш немесе түйіршік заттарды қолдану арқылы қызмет көрсету нәтижесінде зақымдалған;
 - Тас немесе темір шөгінділерінен зақымданған;
 - Пайдаланушының немесе үшінші тұлғалардың қайта жасау және дизайнды өзгерту нәтижесінде зақымданған
 - Нұсқаулыққа немесе тиісті ережелерге сәйкес дұрыс орнатылмаған;
 - Монтаждау жөніндегі нұсқаулыққа және пайдалану ережелеріне сәйкес пайдаланылмаған;
 - Тауарға әсер ететін жазатайым оқиға, өрт, су тасқыны, жарылыс немесе басқа форс-мажорлық оқиға;
 - Түпнұсқа емес қосалқы бөлшектер пайдаланылған;
 - Нөлдік температураның тауарға әсері;
 - Дұрыс пайдаланылмаған;
 - Фанерленген және лакталған беттер тозу процесіне сезімтал. Уақыт өте келе Тауарлар түстерін өзгертуі мүмкін;
 - Ұзақ уақыт жұмыс істеуі нәтижесінде зақымдалу анықталуы мүмкін.көрме/экспозиция тауарлары

3. Шағымдарды қарау ережелері:

- 3.1** Шағымды қарау үшін негіз - Клиенттің Тауарды сатып алу күнін ұсынуы болып табылады (мысалы, чек немесе шот-фактура негізінде).
- 3.2** Шағымдар кепілдік мерзімі ішінде берілуі керек;
- 3.3** Шағымдар тауарды сатып алу орны бойынша немесе www.mito.cersanit.com сайтында қолжетімді өтінім нысаны арқылы электрондық нысанда тікелей берілуі тиіс
- 3.4** Клиент таңдалған шағым мүмкін болмаса немесе басқа шағымдармен салыстырғанда Өндіруші үшін пропорционалды емес қосымша шығындар басқа кепілдік шағымның бөлігі ретінде жөндеуді немесе ауыстыруды сұрай алады.
- 3.5** Шағымды қарау шарты Өндірушіге ақау туралы дереу бірақ, Сатып алушы кепілдік мерзімі ішінде ақаулықты анықтаған немесе анықтауы керек болған күннен бастап екі айдан кешіктірмей хабарлау шарты болып табылады,
- 3.6** Шағымдар тауарды сатып алу туралы дәлел ұсынылған кезде ғана қаралады, ал электрондық өтініш болған жағдайда шағымды қарау кезінде сатып алушы растауды сервис маманы тексереді..
- 3.7** Шағымды қарау хабарланған күннен бастап 14 күн ішінде өтеді.
- 3.8** Кепілдік мерзімі ішінде анықталған тауардың ақаулары шағымның негізділігі танылған күннен бастап 21 күн ішінде жойылады. Өндірушінің уәкілетті сервис маманы жөндеу әдісі туралы шешім қабылдайды. Кепілдік ауыстыру жағдайында Өндіруші ұсынған және жеткізетін бөлшектер ғана пайдаланылады. Ауыстырылған бөлшектер Өндірушінің меншігіне айналады.
- 3.9** Кепілдік мерзімі шағым берілген сәттен бастап жөндеу күніне дейінгі өткен уақытқа ұзартаылады.
- 3.10** Өндіруші ақаулы тауарға байланысты Сатып алушының үшінші тұлғалардың пайдасына жұмсаған шығыстарды, егер оны Өндіруші мақұлдаған болса, көтермейді.

- 3.11 Кепілдік бұзылған жағдайда Өндіруші тауарды тегін жөндеуге немесе ауыстыруға міндеттенеді.
- 3.12 Шағымға Ұсынылған тауар гигиенаның негізгі ережелеріне сәйкес келуі керек.
- 3.13 Кепілдік тек тауардың өндірістік ақауларына қолданылады.
- 3.14 Тауарларды орнату орны бойынша уәкілетті сервис орындайтын кепілдік жөндеу жағдайында Клиент жөндеу жүргізу, сондай-ақ тауарды бөлшектеу және құрастыру үшін еркін қолжетімділікті қамтамасыз етуге міндетті.

4. Кепілдікті сақтау үшін қажетті тауарларды пайдаланудың жалпы ережелері:

- Тауар қоса берілген немесе www.mito.cersanit.com сайтында бар орнату нұсқауларына тауарға сәйкес орнатылуы тиіс
- Ғимараттың сумен жабықтау жүйесіндегі судың қысымы кемінде 0,5 бар және 6 бардан аспауы керек.
- Егер ақаулы бөлшектерді ауыстыру қажет болса, Өндірушінің түпнұсқа бөлшектерін пайдалану қажет.
- Бөгде материалдар, мысалы: ерітінді, әк, құм және т. б. сияқты материалдар барлық механизмдердің дұрыс жұмыс істеуіне кедергі келтірмеу үшін олар тауар ыдысында болмауы керек

5. Ескертпелер:

- 5.1 Кепілдік Сатып алушының кепілдік бойынша құқықтарын жоққа шығармайды, шектемейді және тоқтатпайды. Тауардың сапасы тиісінше болмаған жағдайда тұтынушы осы кепілдіктен туындайтын осы құқықтарға нұқсан келтірместен кепілдік, өндірушінің кепілдігі және кепілдігі бойынша құқықтарды тегін пайдалануға құқылы
- 5.2 Кепілдік тегін беріледі.
- 5.3 Тауардың өндірістік ақауы анықталған жағдайда, Клиент ақау нәтижесінде туындауы мүмкін зақымдануды шектеу үшін барлық шараларды қабылдауға міндетті.
- 5.4 Кепілдік сатып алу жасалған елдің аумағында беріледі.

NL

BADKUIPEN EN OMBOUW

Fabrikant: NV CERSANIT met het hoofdkantoor in Kielce, Al. Solidarności 36, 25-323 Kielce, biedt garantie onder de volgende voorwaarden:

1. Garantietermijn (gerekend vanaf de dag van aankoop):

- Badkuipen en ombouw: 5 jaar op kleurvastheid, acryl - leurtoneel, afwezigheid van afladderen en andere kwaliteitsgebreken.

2. Algemene garantievoorwaarden voor alle bovengenoemde categorieën producten:

- 2.1 De koper is verplicht om kennis te nemen van en zich te houden aan de garantievoorwaarden, de montage-instructies en de gebruiksregels (vermeld in punt 4 van deze garantiekaart).
- 2.2 De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade en gebreken die ontstaan als gevolg van het gebruik door de koper van materialen die worden gebruikt voor de montage van het product en die niet rechtstreeks door de fabrikant worden geleverd, maar die de koper op eigen risico en verantwoordelijkheid kiest.
- 2.3 De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade of gebreken aan producten die bij het Product zijn gevoegd en niet door de Fabrikant zijn vervaardigd.

2.4 Vóór installatie moet het Product worden gecontroleerd. Als er gebreken worden geconstateerd, mag het niet worden geïnstalleerd en moeten de gebreken worden gemeld volgens de klachtenprocedure.

2.5 De garantie geldt niet voor Producten waarbij schade is ontstaan als gevolg van:

- Opzettelijke schade of nalatigheid;
- Mechanische, fysieke, chemische schade veroorzaakt door krachten en externe factoren (stoten, scheuren, krassen);
- Schade aan het Product als gevolg van onjuiste opslag, transport of onderhoud van het Product met bijtende of schurende middelen;
- Schade veroorzaakt door de vorming van kalk- of ijzerzettingen;
- Schade aan het Product als gevolg van wijzigingen in de constructie, uitgevoerd door de gebruiker of derden;
- Onjuiste installatie van het Product, in strijd met de instructies of toepasselijke regels;
- Gebruik in strijd met de montage-instructies en gebruiksaanwijzingen;
- Ongeval, brand, overstroming, explosie of andere overmacht die van invloed is op het Product;
- Gebruik van niet-originele reserveonderdelen;
- Invloed van negatieve temperaturen op het Product;
- Onjuist gebruik;
- Afgewerkte en gelakte oppervlakken ondergaan veroudering. Na verloop van tijd kan het Product van kleur veranderen;
- Tentoonstellings-/showroomproducten waarbij schade kan worden vastgesteld als gevolg van langdurig gebruik.

3. Klachtenprocedure:

3.1 De basis voor het behandelen van een klacht is de verstrekking van de aankoopdatum van het Product door de Klant (bijvoorbeeld op basis van een bon of factuur).

3.2 Klachten moeten binnen de garantieperiode worden ingediend;

3.3 Klachten moeten rechtstreeks worden ingediend op de plaats van aankoop van het Product of in elektronische vorm via het aanvraagformulier dat beschikbaar is op de website www.mito.cersanit.com.

3.4 De Klant kan verzoeken om reparatie of vervanging binnen de garantieaanspraak, behalve in gevallen waarin de gekozen aanspraak onmogelijk is of onevenredige extra kosten voor de Fabrikant met zich meebrengt in vergelijking met andere aanspraken.

3.5 Een voorwaarde voor de behandeling van een klacht is onmiddellijke kennisgeving aan de Fabrikant van het gebrek, maar niet later dan twee maanden vanaf de dag waarop de Koper het gebrek heeft ontdekt of had moeten ontdekken tijdens de garantieperiode.

3.6 Klachten worden alleen in behandeling genomen als het bewijs van aankoop van het Product wordt overlegd, en in geval van een elektronische aanvraag wordt de aankoop bevestigd door een servicetechnicus bij de behandeling van de klacht.

3.7 De behandeling van de klacht zal plaatsvinden binnen 14 dagen na de kennisgeving.

3.8 Gebreken aan het Product die tijdens de garantieperiode zijn vastgesteld, worden binnen 21 dagen na de erkenning van de gegrondheid van de klacht verholpen. Een geautoriseerde servicetechnicus van de Fabrikant zal beslissen over de reparatiemethode. Bij garantiEVERVANGING worden alleen door de Fabrikant aanbevolen en geleverde onderdelen gebruikt. Vervangen onderdelen worden eigendom van de Fabrikant.

3.9 De garantieperiode wordt verlengd met de tijd die is verstrekt sinds de indiening van de klacht tot aan de datum van reparatie.

- 3.10** De Fabrikant vergoedt geen kosten die de Koper heeft gemaakt ten behoeve van derden met betrekking tot het defecte Product, tenzij dit is goedgekeurd door de Fabrikant.
- 3.11** In geval van schending van de garantie, verplicht de Fabrikant zich om het product gratis te repareren of te vervangen.
- 3.12** Het ingediende product moet voldoen aan de basishygiëneregels.
- 3.13** De garantie geldt alleen voor productiefouten van het product.
- 3.14** In geval van garantieonderhoud uitgevoerd door een Geautoriseerde service op de locatie van de installatie van de producten, dient de Klant voor vrije toegang te zorgen voor het uitvoeren van onderhoud, evenals demontage en montage van het product.

4. Algemene gebruiksregels voor producten die nodig zijn om de garantie te behouden:

- Het Product moet worden geïnstalleerd volgens de bijgevoegde of beschikbare instructies op de website www.mito.cersanit.com.
- De waterdruk in het watersysteem van het gebouw moet minimaal 0,5 bar en maximaal 6 bar zijn.
- Indien nodig om defecte onderdelen te vervangen, moeten originele onderdelen van de Fabrikant worden gebruikt.
- Vreemde materialen zoals cementmortel, kalk, zand, enzovoort, mogen niet in de reservoir van het Product aanwezig zijn om te voorkomen dat ze de goede werking van alle mechanismen verstoren.

5. Opmerkingen:

- 5.1** De garantie sluit de rechten van de koper met betrekking tot de garantie niet uit, beperkt ze niet en schort ze niet op. In geval van onbehoorlijke kwaliteit van het product heeft de consument het recht om kosteloos gebruik te maken van de rechten op garantie, fabrieksgarantie en garantie zonder afbreuk te doen aan deze rechten die voortvloeien uit deze fabrieksgarantie.
- 5.2** De garantie wordt kosteloos verstrekt.
- 5.3** In geval van ontdekking van een productiefout in het Product, is de Klant verplicht alle maatregelen te nemen om mogelijke schade te beperken die kan ontstaan als gevolg van het gebrek.
- 5.4** De garantie wordt verstrekt op het grondgebied van het land waar de aankoop is gedaan.

ES

BAÑERAS Y MAMPARAS

Fabricante: CERSANIT S.A. con domicilio social en Kielce, Al. Solidarności 36, 25-323 Kielce, Polonia, ofrece una garantía en las siguientes condiciones:

- 1. Período de garantía (calculado a partir de la fecha de compra):**
 - Bañeras y mamparas 5 años para la constancia del color, tonos acrílicos, sin escamaciones ni otros defectos de calidad
- 2. Condiciones de garantía comunes para todas las categorías de productos enumeradas arriba:**
 - 2.1** El comprador está obligado a familiarizarse con y cumplir las condiciones de la garantía, las instrucciones de instalación y uso (incluidas en en el punto 4 de esta Ficha de Garantía).
 - 2.2** El fabricante no será responsable de los daños y defectos causados por la aplicación, por parte del comprador,

de materiales utilizados para ensamblar el Producto que no procedan directamente del fabricante, que el comprador elige por su cuenta y responsabilidad.

- 2.3** El fabricante no será responsable de los daños ni defectos en los productos que vienen con el Producto, y no son fabricados por el Fabricante.
- 2.4** El producto debe comprarse antes de su instalación. En caso de defectos no debe instalarse y los defectos deben notificarse de conformidad con las normas de tratamiento de reclamaciones.
- 2.5** La garantía no cubre los Productos en los que daños han sido causados por:
 - Daños deliberados o negligencia;
 - Daños mecánicos, físicos y químicos causados por fuerzas y factores externos (golpes, choques, arañazos);
 - Daños al Producto causados por almacenamiento, transporte incorrectos o conservación del Producto con agentes corrosivos o granulares;
 - Daños causados por depósitos de cal o hierro;
 - Daños al Producto resultantes de alteraciones y cambios estructurales realizados por usuario o terceros;
 - Instalación defectuosa del Producto, no conforme con las instrucciones o reglamentos aplicables;
 - Utilización no conforme a las instrucciones de instalación y normas de uso;
 - Accidente, incendio, inundación, explosión u otro efecto de fuerza mayor sobre el Producto;
 - Utilización de piezas de recambio no originales;
 - Efectos de las temperaturas negativas en el Producto;
 - Uso no previsto;
 - Las superficies chapadas y lacadas están sujetas al proceso de envejecimiento natural. El Producto, con el tiempo, puede cambiar de color;
 - Productos de exposición que puedan mostrar daños derivados de su funcionamiento a largo plazo.

3. Normas de tramitación de las reclamaciones:

- 3.1** La base para el examen de una reclamación es la prueba de la fecha de compra del Producto por parte del Cliente (por ejemplo, sobre la base del recibo o factura).
- 3.2** Las reclamaciones deben realizarse dentro del período de garantía;
- 3.3** Las reclamaciones deben dirigirse directamente a el establecimiento de compra del Producto o por vía electrónica mediante el formulario de solicitud disponible en www.mito.cersanit.com.
- 3.4** El usuario puede solicitar reparación o sustitución en virtud de una reclamación de garantía, a menos que la reclamación elegida es imposible o implicaría costes adicionales desproporcionados para el Fabricante en comparación con otras reclamaciones.
- 3.5** La condición para el examen de una reclamación es notificar sin demora sobre la incidencia al Fabricante, pero a más tardar dos meses después de que la fecha en la que el Comprador detectó o debería haber detectado el defecto durante el período de garantía.
- 3.6** Las reclamaciones sólo se examinarán previa presentación de la prueba de compra del Producto, por lo que en el caso de prueba electrónica de compra, la prueba será verificada por el técnico de servicio en el ámbito de la gestión de la reclamación.
- 3.7** La reclamación se tramitará en un plazo de 14 días a partir de la fecha de notificación.
- 3.8** Los defectos del Producto descubiertos durante el período de garantía se retirarán en un plazo de 21 días a partir de la fecha de reconocimiento de la validez de la reclamación. La decisión sobre el método de reparación será tomada por el servicio técnico autorizado del Fabricante. En caso de recambio de garantía, sólo se utilizarán las piezas recomendadas y suministradas por el fabricante. Las piezas recambiadas pasarán a ser propiedad del Fabricante.
- 3.9** El período de garantía se prolongará por el tiempo

transcurrido entre la fecha de notificación de la reclamación y el día en que se efectúa la reparación.

- 3.10 El fabricante no cubrirá los gastos en que incurra el Comprador a favor de terceros en relación con el Producto defectuoso, a menos que hayan sido aceptados.
- 3.11 Si se tiene en cuenta la garantía, el fabricante se compromete a realizar una reparación o sustitución de forma gratuita.
- 3.12 El producto presentado a reclamación debe cumplir los principios básicos de higiene.
- 3.13 La garantía sólo cubre los defectos de fabricación del producto.
- 3.14 Para las reparaciones de garantía efectuadas por un Servicio Técnico Autorizado en el lugar de instalación de los productos el Cliente está obligado a proporcionar libre acceso para permitir la reparación, así como el desmontaje y montaje del producto.

4. Principios generales de utilización de los productos necesarios para el mantenimiento de la garantía:

- El producto debe instalarse de acuerdo con la instrucción de instalación adjunta o disponible en www.mito.cersanit.com.
- Presión del agua en el sistema de suministro de agua del edificio no debe ser inferior a 0,5 bar ni superior a 6 bar.
- En caso de recambio de piezas defectuosas, es necesario el uso de piezas originales del fabricante.
- Materiales extraños como mortero, cal, arena, etc. no deben estar en el tanque del Producto para no interferir con el correcto funcionamiento de todos los mecanismos.

5. Notas:

- 5.1 La garantía no excluye, no limita ni suspende los derechos del comprador en virtud de garantía. En caso de funcionamiento defectuoso del producto, el consumidor tendrá derecho, de forma gratuita a ejercer sus derechos en virtud de la garantía y garantía del fabricante, sin perjuicio de estos derechos en virtud de esta garantía de fabricante.
- 5.2 La prestación de la garantía es gratuita.
- 5.3 En caso de defecto de fabricación del Producto, el Cliente está obligado a tomar todas las medidas para limitar los posibles daños que puedan resultar del defecto.
- 5.4 La garantía se presta en el territorio nacional en que se realizó la compra.

IT

VASCHE DA BAGNO E SOVRAPPOSIZIONI

Fabricante: CERSANIT S.A. con sede legale a Kielce, Al. Solidarności 36, 25-323 Kielce, Polonia, fornisce una garanzia alle seguenti condizioni:

1. Periodo di garanzia (a decorrere dalla data di acquisto):

- Vasche da bagno e sovrapposizioni 5 anni per la costanza del colore, tinte acriliche, assenza di stratificazione e altri difetti di qualità

2. Condizioni di garanzia comuni a tutte le categorie di prodotti sopra elencate:

- 2.1 L'acquirente è tenuto a prendere visione e rispettare i termini della garanzia, delle istruzioni di installazione e utilizzo (contenute al punto 4 della presente Garanzia). Il produttore non è responsabile per i danni e i difetti causati dall'applicazione da parte dell'acquirente dei materiali utilizzati per assemblare il Prodotto che non provengano direttamente dal produttore, i quali l'acquirente sceglie a proprio rischio e pericolo e responsabilità.

- 2.3 Il produttore non è responsabile per i danni, i difetti dei prodotti forniti con il Prodotto, e i quali non siano stati prodotti dal Fabricante.
- 2.4 Il prodotto deve essere controllato prima dell'installazione. In caso di rivelazione dei difetti, il prodotto non deve essere installato mentre i difetti devono essere notificati in conformità alle norme sul trattamento dei reclami.
- 2.5 La garanzia non copre i Prodotti in cui i danni siano stati causati da:
 - Danno intenzionale o negligenza;
 - Danni meccanici, fisici e chimici causati da forze e fattori esterni (urti, colpi, graffi);
 - Danni al Prodotto causati da improprio: stoccaggio, trasporto o manutenzione del Prodotto con agenti corrosivi o granulari;
 - Danni causati da depositi di calcare o sedimenti di ferro;
 - Danni al Prodotto derivanti da modifiche e modifiche strutturali apportate dall'utente o dai terzi;
 - Installazione difettosa del Prodotto, non conforme a quanto previsto dall'istruzione o dalle normative applicabili;
 - L'uso non conforme alle istruzioni di installazione e regole di utilizzo;
 - Incidente, incendio, inondazione, esplosione o altro l'effetto della forza maggiore sul Prodotto;
 - Utilizzo di ricambi non originali;
 - Effetti delle temperature sotto zero sul prodotto;
 - Uso non conforme alla destinazione;
 - Superfici impiacciate e laccate sono soggetti al processo di invecchiamento. Nel tempo il prodotto può alterare colore;
 - Prodotti da mostre/esposizioni che possono dimostrare danni derivanti dal loro funzionamento a lungo termine.

3. Regole per il trattamento dei reclami:

- 3.1 Per il trattamento di un reclamo è necessario che in primis Il Cliente indichi la data di acquisto del Prodotto (p.es. presentando la ricevuta o la fattura).
- 3.2 I reclami devono essere presentati entro il periodo di garanzia;
- 3.3 I reclami devono essere inoltrati direttamente presso il luogo di acquisto del Prodotto o per via elettronica tramite il modulo di notifica disponibile all'indirizzo www.mito.cersanit.com.
- 3.4 L'utente può richiedere la riparazione o la sostituzione in garanzia per difetti, a meno che la richiesta scelta sia impossibile o avrebbe comportato costi aggiuntivi sproporzionati per il Fabricante rispetto ad altri reclami.
- 3.5 La condizione per l'esame di un reclamo è un'immediata notifica del difetto al Fabricante ma non più tardi di due mesi dalla data in cui l'Acquirente abbia rilevato o avrebbe dovuto rilevare il difetto durante il periodo di garanzia.
- 3.6 I reclami saranno presi in considerazione solo previa presentazione della prova di acquisto del Prodotto, per cui nel caso di prova d'acquisto elettronica sarà verificata dal tecnico dell'assistenza durante il trattamento dei reclami.
- 3.7 Il reclamo sarà trattato entro 14 giorni dalla data di notifica.
- 3.8 Difetti del Prodotto rilevati durante il periodo di garanzia saranno rimossi entro 21 giorni dalla data del riconoscimento della validità del reclamo. La decisione sul metodo di riparazione verrà presa dall'agente di assistenza autorizzato dal produttore. In caso di sostituzione in garanzia verranno utilizzate solo le parti raccomandate e forniti dal produttore. Le parti sostituite diventano di proprietà del Fabricante.
- 3.9 Il periodo di garanzia sarà prolungato del tempo che intercorre tra la data di notifica del reclamo e il giorno in cui viene effettuata la riparazione.

- 3.10** Il fabbricante non si fa carico delle spese sostenute dall'acquirente a favore di terzi in relazione a difetti Prodotto, a meno che non sia stato accettato.
- 3.11** Se si tiene conto della garanzia, il Fabbricante si impegna a riparare o sostituire gratuitamente.
- 3.12** Il prodotto presentato per il reclamo deve soddisfare i principi di base dell'igiene.
- 3.13** La garanzia copre solo i difetti di fabbricazione del produzione
- 3.14** Per le riparazioni in garanzia effettuate da un Centro di assistenza autorizzato in loco dell'installazione dei prodotti il Cliente è tenuto a fornire un accesso gratuito per consentire la riparazione, lo smontaggio e l'assemblaggio del prodotto.

4. Principi generali di utilizzo del prodotto necessari per il mantenimento della garanzia:

- Il prodotto deve essere installato in conformità con l'istruzione d'installazione allegata o disponibile su www.mito.cersanit.com.
- Pressione dell'acqua nella rete idrica dell'edificio non deve essere inferiore a 0,5 bar e non superiore a di 6 bar.
- Nel caso di necessità di sostituzione delle parti difettose, è richiesto l'utilizzo delle parti originali del Fabbricante.
- Materiali estranei come la malta, la calce, la sabbia, ecc. non devono essere presenti nel serbatoio Il prodotto non deve interferire con il corretto funzionamento di tutti i meccanismi.

5. Note:

- 5.1** La garanzia non esclude, limita o sospende i diritti dell'acquirente ai sensi Garanzia per difetti. In caso di prestazioni difettose della merce, il consumatore avrà il diritto, a titolo gratuito di esercitare i propri diritti in base alla garanzia, garanzia del fabbricante, senza pregiudizio per tali diritti ai sensi della presente garanzia del Fabbricante.
- 5.2** La fornitura della garanzia è gratuita.
- 5.3** In caso di difetto di fabbricazione del Prodotto il cliente è tenuto a prendere tutte le misure al fine di limitare i possibili danni che possono risultare dal difetto stesso.
- 5.4** La garanzia è fornita sul territorio nazionale in cui è stato effettuato l'acquisto.